

# Iniciativa de Encuesta del ODS 16

## Cuestionario

Documento técnico



El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo es la principal organización de las Naciones Unidas que lucha para poner fin a la injusticia de la pobreza, la desigualdad y el cambio climático. Trabajando con nuestra amplia red de expertos y asociados en 170 países, ayudamos a las naciones a crear soluciones integradas y duraderas para las personas y el planeta.

Obtenga más información en <https://www.undp.org/es> o siganos en @UNDP



**UNODC**

United Nations Office on Drugs and Crime

La misión de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito consiste en contribuir a la paz y la seguridad mundiales, los derechos humanos y el desarrollo haciendo que el mundo sea más seguro frente a las drogas, el delito, la corrupción y el terrorismo.

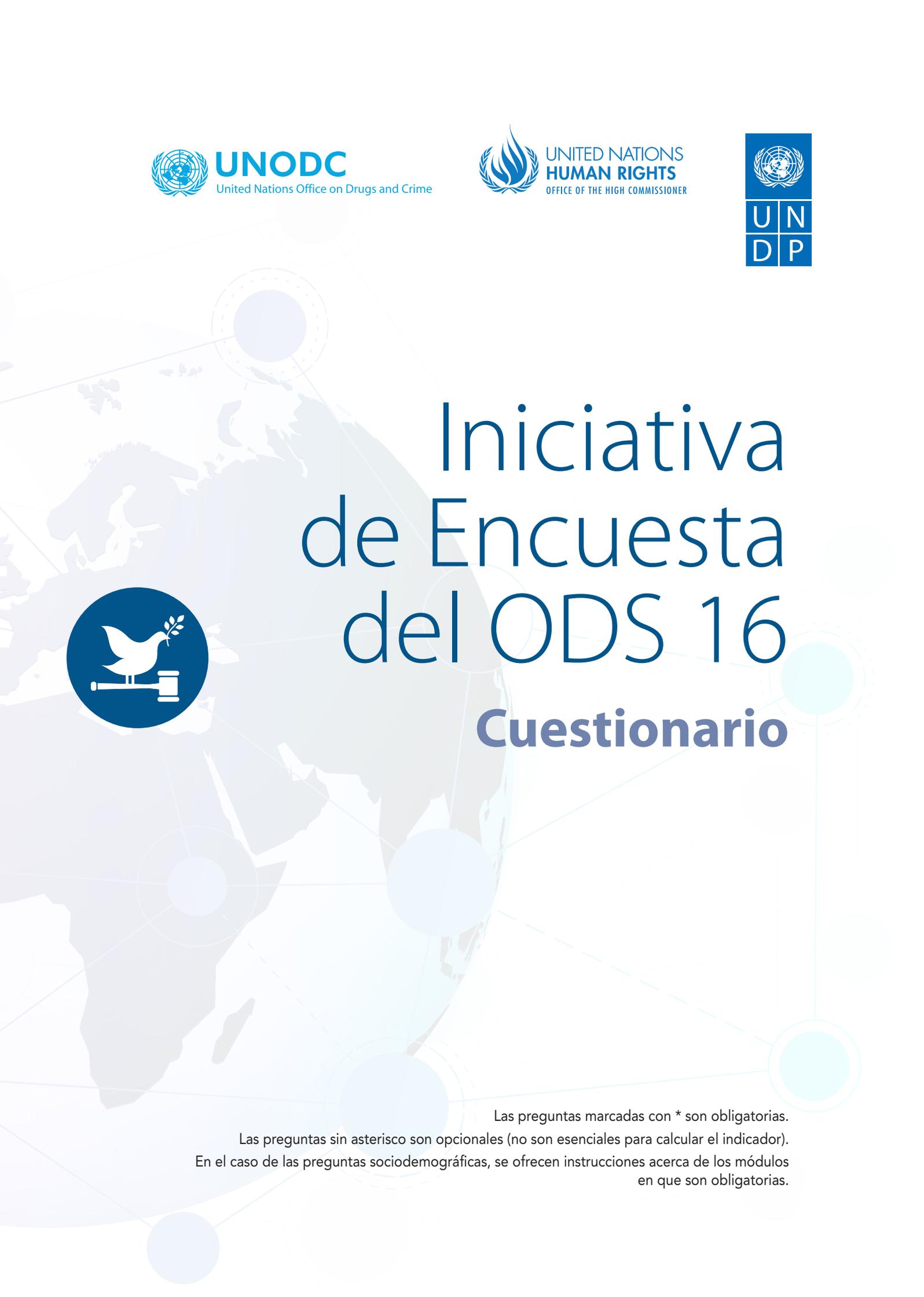
Obtenga más información en <https://www.unodc.org/unodc/es/index.html> o siganos en @UNODC



**UNITED NATIONS  
HUMAN RIGHTS**  
OFFICE OF THE HIGH COMMISSIONER

La misión de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH) consiste en trabajar por la protección de la totalidad de los derechos humanos de toda la población; contribuir al empoderamiento de las personas para que ejerzan sus derechos; y ayudar a los responsables de defender esos derechos a garantizar que se hagan efectivos.

Obtenga más información en [https://www.ohchr.org/es/ohchr\\_home](https://www.ohchr.org/es/ohchr_home) o siganos en @UNHumanRights



# Iniciativa de Encuesta del ODS 16

## Cuestionario

Las preguntas marcadas con \* son obligatorias.  
Las preguntas sin asterisco son opcionales (no son esenciales para calcular el indicador).  
En el caso de las preguntas sociodemográficas, se ofrecen instrucciones acerca de los módulos  
en que son obligatorias.



## ÍNDICE

<b>INTRODUCCIÓN (INT)</b> .....	<b>4</b>
<b>VARIABLES SOCIODEMOGRÁFICAS</b> .....	<b>5</b>
<b>FILTROS GENERALES (SCR)</b> .....	<b>12</b>
<b>SEGURIDAD (SA)</b> .....	<b>13</b>
16.1.4 Proporción de la población que se siente segura al caminar sola en su zona de residencia al anochecer .....	13
16.7.2 Proporción de la población que considera que la adopción de decisiones es inclusiva y responde a sus necesidades: eficacia política externa (EPE) .....	14
16.6.2 Proporción de la población que se siente satisfecha con su última experiencia de los servicios públicos (SPS) .....	16
<b>CORRUPCIÓN (CR)</b> .....	<b>25</b>
16.5.1 Proporción de personas que han tenido al menos un contacto con un funcionario público y que han pagado un soborno a un funcionario público, o a las que un funcionario público les ha pedido un soborno, durante los últimos 12 meses .....	25
<b>ACCESO A LA JUSTICIA (AJ)</b> .....	<b>37</b>
16.3.3 Proporción de la población que se ha visto implicada en alguna controversia en los dos últimos años y ha accedido a algún mecanismo oficial u oficioso de solución de controversias para resolverla .....	37
<b>DISCRIMINACIÓN (DS)</b> .....	<b>42</b>
16.b.1/10.3.1 Proporción de la población que declara haberse sentido personalmente discriminada o acosada en los últimos 12 meses por motivos de discriminación prohibidos por el derecho internacional de los derechos humanos .....	42
<b>VIOLENCIA FÍSICA (PHV)</b> .....	<b>48</b>
16.1.3 a) Proporción de la población que ha sufrido a) violencia física en los últimos 12 meses .....	48



**VIOLENCIA SEXUAL (SEV) Y ACOSO SEXUAL (SHAR)..... 62**  
 11.7.2 b) Proporción de personas que han sido víctimas de acoso sexual en los últimos 12 meses ...62  
 16.1.3 c) Proporción de la población que ha sufrido c) violencia sexual en los últimos 12 meses .....62

**VIOLENCIA PSICOLÓGICA (PSV) Y ACOSO NO SEXUAL (PHAR) ..... 78**  
 11.7.2 a) Proporción de personas que han sido víctimas de acoso físico en los últimos 12 meses.....78  
 16.1.3 b) Proporción de la población que ha sufrido b) violencia psicológica en los últimos 12 meses .....78

**DENUNCIAS RELATIVAS A LA VIOLENCIA (VR)..... 93**  
 16.3.1 Proporción de víctimas de violencia en los últimos 12 meses que han notificado su victimización a las autoridades competentes u otros mecanismos de resolución de conflictos reconocidos oficialmente .....93

**TRATA DE PERSONAS PARA TRABAJOS FORZOSOS (TIP)..... 94**  
 16.2.2 Número estimado de víctimas de la trata de personas para trabajos forzados por cada 100.000 habitantes en los últimos cinco años .....94

**EVALUACIÓN DE LA ENTREVISTA..... 99**

# INTRODUCCIÓN (INT)

<<Registrar a partir de la muestra, no preguntar>>

**\*REG. Región geográfica**

01 – <<Lista de códigos de las regiones nacionales>>

02 –

03 –

<<Registrar a partir de la muestra, no preguntar>>

**\*URB. Nivel de urbanización**

01 – Urbano

02 – Rural<sup>1</sup>

**INT1.** Buenos días/Buenas tardes/Buenas noches, me llamo <<nombre del entrevistador>>. Trabajo en <<ONE/organización>>, y estoy aquí porque estamos realizando una encuesta importante a través de la que reuniremos información sobre ciertos aspectos acerca de la gobernanza y la seguridad de acuerdo con las experiencias de los residentes de <<PAÍS>>.

Este cuestionario no contiene información que permita su identificación, por lo que permanecerá en el anonimato.

<<Introducir el texto relativo al consentimiento y a la confidencialidad que corresponda de conformidad con la legislación nacional>>

Responda a todas las preguntas según sus conocimientos y experiencias. No hay respuestas correctas ni incorrectas.

Esta entrevista durará aproximadamente <<XX>> minutos. La participación en la encuesta es voluntaria y también puede optar por no responder determinadas preguntas durante la entrevista. Responda a todas las preguntas según sus conocimientos y experiencias. No hay respuestas correctas ni incorrectas.

¿Está de acuerdo en dar comienzo a la entrevista?

01 – Sí

02 – No

<sup>1</sup> Se anima a la ONE o al instituto a utilizar una variable nacional para el nivel de urbanización que se pueda equiparar con las estadísticas demográficas, para una estratificación o una verificación a posteriori de la composición de la muestra.

# VARIABLES SOCIODEMOGRÁFICAS

<<Preguntar a todos>>

## D1. ¿En qué año nació?

OBLIGATORIA PARA: PHV, SEV, PSV, PHAR, SHAR, VR, SA, CR, EPE, SPS, DS, TIP

<<Control para un rango de edad de 18<sup>2</sup> a 105 años>>

Introduzca su año de nacimiento: \_\_\_\_\_

9998 – No sabe

9999 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si D1 = 9998 o 9999>>

## D1\_CAT. ¿Me puede indicar qué categoría corresponde a su edad? Su edad se encuentra...

OBLIGATORIA PARA: PHV, SEV, PSV, PHAR, SHAR, VR, SA, CR, EPE, SPS, DS, TIP

01 – Entre 18 y 19

02 – Entre 20 y 24

03 – Entre 25 y 29

04 – Entre 30 y 34

05 – Entre 35 y 39

06 – Entre 40 y 44

07 – Entre 45 y 49

08 – Entre 50 y 54

09 – Entre 55 y 59

10 – Entre 60 y 64

11 – Entre 65 y 69

12 – Entre 70 y 74

13 – Entre 75 y 79

14 – Entre 80 y 89

15 – 90 años o más

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar a todos>>

## D2. ¿Cuál es su nivel educativo más alto?<sup>3</sup>

OBLIGATORIA PARA: PHV, SEV, PSV, PHAR, SHAR, CR, DS

<<No leer, seleccionar el código a partir de la respuesta>>

00 – Sin educación formal

01 – Solo enseñanza informal

02 – Educación inferior a la primaria

03 – Enseñanza primaria completada

04 – Primer ciclo de secundaria completado

05 – Segundo ciclo de secundaria completado

06 – Educación postsecundaria no terciaria

07 – Grado universitario/título equivalente completado

08 – Título de máster/título equivalente o superior

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

2 Se supone que la población encuestada está formada por adultos.

3 Las ONE deben establecer estas categorías de acuerdo con los tipos de niveles educativos pertinentes en el país y pueden reemplazar las categorías que aquí se incluyen por aquellas que mejor comprenda la población general, pero que aun así se pueden relacionar con estas categorías.

<<Preguntar a todos>>

**D3. ¿Cuál es su sexo?**

OBLIGATORIA PARA: PHV, SEV, PSV, PHAR, SHAR, VR, SA, CR, EPE, SPS, AJ, DS, TIP

<<No leer, solo una respuesta>>

01 – Masculino	98 – No sabe
02 – Femenino	99 – Prefiere no contestar
03 – Intersexual	

77 – Otro, especificar \_\_\_\_\_

<<Preguntar SI D3 < 98>>

**D3A. ¿Coincide con su sexo de nacimiento?**

OBLIGATORIA PARA: DS

01 – Sí	98 – No sabe
02 – No	99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si D3A = 02>>

**D3B. ¿Cuál era su sexo de nacimiento?**

OBLIGATORIA PARA: DS

<<No leer, seleccionar el código a partir de la respuesta>>

01 – Masculino	98 – No sabe
02 – Femenino	99 – Prefiere no contestar
03 – Intersexual <sup>4</sup>	

<<Preguntar a todos>>

**D3C. ¿Actualmente se identifica como...?**

OBLIGATORIA PARA: DS

<<Leer en voz alta>>

01 – Hombre	98 – No sabe
02 – Mujer	99 – Prefiere no contestar

77 – Otro, especificar \_\_\_\_\_

<<Preguntar a todos>>

**D4A. ¿El país de su ciudadanía es <<país de enumeración>>?**

OBLIGATORIA PARA: PHV, SEV, PSV, PHAR, SHAR, VR, AJ, DS

01 – Sí	98 – No sabe
02 – No	99 – Prefiere no contestar

4 Nota para las ONE: La opción "intersexual" solo se debe añadir si el país incluye la intersexualidad como tercer género en las partidas de nacimiento, desde el primer año legítimo de nacimiento, teniendo en cuenta el límite inferior de edad de la población objetivo y el año de realización de la encuesta; utilizar los términos oficiales.

<<Preguntar si D4A = 02, 98. Introducir de manera automática el código del país de enumeración si D4A = 01. Introducir de manera automática el código 99 si D4A = 99>>

#### **D4B. ¿Cuál es su ciudadanía?**

OBLIGATORIA PARA: PHV, SEV, PSV, PHAR, SHAR, VR, AJ, DS

<<No leer en voz alta. Introducir el código según el nombre del país>>

Introducir el código con una lista de códigos uniformes de país o de zona para uso estadístico: nombres de países

Incluir en la lista de códigos:

77 – Apátrida/Sin nacionalidad

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si D4B no es 77, 98, 99>>

#### **D4C. ¿Tiene una segunda ciudadanía?**

OBLIGATORIA PARA: PHV, SEV, PSV, PHAR, SHAR, VR, AJ, DS

<<No leer en voz alta>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si D4C = 01>>

#### **D4D. ¿Cuál es su segunda ciudadanía?**

OBLIGATORIA PARA: PHV, SEV, PSV, PHAR, SHAR, VR, AJ, DS

<<No leer en voz alta. Introducir el código según el nombre del país>>

Introducir el código con una lista de códigos uniformes de país o de zona para uso estadístico: nombres de países

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar a todos>>

#### **D5A. ¿Usted nació en (el territorio actual de) <<país de enumeración>>?**

OBLIGATORIA PARA: VR, AJ, DS, TIP

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si D5A = 02, 98. Introducir de manera automática el código del país de enumeración si D5A = 01. Introducir de manera automática el código 99 si D4A = 99>>

#### **D5B. ¿Cuál es su país de nacimiento?**

OBLIGATORIA PARA: VR, AJ, DS, TIP

<<No leer en voz alta, introducir el código según el nombre del país. En caso de duda, es necesario tener en cuenta los territorios actuales de los países>>

Introducir el código con una lista de códigos uniformes de país o de zona para uso estadístico: nombres de países; colocar el país de enumeración en primera posición para localizarlo fácilmente.

997 – No es <<país de enumeración>>, pero desconoce el país

998 – No sabe

999 – Prefiere no contestar

<<Preguntar a todos>>

### D5C. ¿En qué país nació su padre?

OBLIGATORIA PARA: VR, AJ, DS, TIP

<<No leer en voz alta, introducir el código según el nombre del país. En caso de duda, es necesario tener en cuenta los territorios actuales de los países>>

Introducir el código con una lista de códigos uniformes de país o de zona para uso estadístico: nombres de países; colocar el país de enumeración en la parte superior de la lista para seleccionarlo fácilmente.

97 – No es <<país de enumeración>>, pero desconoce el país

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar a todos>>

### D5D. ¿En qué país nació su madre?

OBLIGATORIA PARA: VR, AJ, DS, TIP

<<No leer en voz alta, introducir el código según el nombre del país. En caso de duda, es necesario tener en cuenta los territorios actuales de los países>>

Introducir el código con una lista de códigos uniformes de país o de zona para uso estadístico: nombres de países; colocar el país de enumeración en la parte superior de la lista para seleccionarlo fácilmente.

97 – No es <<país de enumeración>>, pero desconoce el país

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si D5A no es el país de enumeración, 98 ni 99>>

### D5E. ¿Cuándo vino a residir por primera vez en <<país de enumeración>>?

OBLIGATORIA PARA: VR, AJ, DS, TIP

<<Campos de fecha para mes y año.

Introducir el código 98 en el mes (MM) si este se desconoce e indicar el año. Introducir el código 98 en el mes y el código 9998 en el año (AAAA) si desconoce ambos datos. Introducir el código 99 en el mes y el código 9999 en el año si prefiere no contestar.

**Definición de "vino a residir en":** la persona llegó al país y permaneció en él al menos durante un año, independientemente del motivo y de la condición jurídica; o tiene previsto permanecer en él durante un año como mínimo en caso de que haya llegado por primera vez hace menos de un año.>>

Registrar fecha: MM-AAAA

<<Preguntar si D5A = 02>>

### D5F. ¿Cuál fue la principal razón por la que recientemente vino a residir a <<país de enumeración>>?

OBLIGATORIA PARA: VR, AJ, DS, TIP

<<No leer en voz alta. Solo una respuesta.>>

01 – Empleo (incluido el servicio militar), se encontró trabajo antes de migrar

02 – Empleo (incluido el servicio militar), no se encontró trabajo antes de migrar

03 – Educación, estudios o capacitación

04 – Matrimonio, formación de pareja, reunificación familiar o formación de familia

05 – <<País de enumeración>> es el país de origen de uno o ambos progenitores

06 – Conflicto armado

07 – Violencia generalizada

08 – Persecución o violaciones de los derechos humanos

09 – Experiencias ligadas a delitos o miedo a estos

10 – Desastres naturales o causados por el ser humano

11 – Trata/coacción

- 96 – Otros desplazamientos o desalojos forzados
- 97 – Otros movimientos voluntarios
- 98 – No sabe
- 99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar a todos>>

**D6. ¿A qué grupo étnico pertenece?<sup>5</sup>**

OBLIGATORIA PARA: PHV, SEV, PSV, VR, DS

<<Leer en voz alta, marcar todas las opciones que correspondan>>

- 01 – <<Grupo étnico o racial pertinente a nivel nacional 1>>
- 02 – <<Grupo étnico o racial pertinente a nivel nacional 2>>
- 03 – <<Grupo étnico o racial pertinente a nivel nacional 3>>
- 04 – <<Grupo étnico o racial pertinente a nivel nacional 4>>
- 05 – <<Grupo étnico o racial pertinente a nivel nacional 5>>
- 06 – <<Grupos étnicos o raciales mixtos o múltiples 6>>
  
- 77 – Otro, especificar: \_\_\_\_\_
- 98 – No sabe
- 99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar a todos>>

**D7. Las siguientes preguntas indagan en las dificultades que pueda tener a la hora de realizar ciertas actividades debido a un PROBLEMA DE SALUD.**

OBLIGATORIA PARA: SPS, EPE, AJ, DS

<<Leer en voz alta los elementos y las categorías de respuesta, una respuesta por cada elemento>>

	No, ninguna dificultad	Cierta dificultad	Mucha dificultad	Imposibilidad total	No sabe	Prefiere no contestar
<b>A. ¿Tiene dificultades para ver, incluso utilizando gafas?</b>	01	02	03	04	98	99
<b>B. ¿Tiene dificultades para oír, incluso utilizando un audífono?</b>	01	02	03	04	98	99
<b>C. ¿Tiene dificultades para caminar o subir escaleras?</b>	01	02	03	04	98	99
<b>D. ¿Tiene dificultades para recordar cosas o concentrarse?</b>	01	02	03	04	98	99
<b>E. ¿Tiene dificultades (en relación con el cuidado personal, por ejemplo) para lavarse o vestirse?</b>	01	02	03	04	98	99
<b>F. Utilizando su idioma habitual, ¿tiene dificultades para comunicarse, por ejemplo, para entender o hacerse entender?</b>	01	02	03	04	98	99

5 La ONE debe ajustar o añadir la pregunta pertinente para el país conforme a la que se suele emplear para aclarar el origen étnico o racial. La pregunta únicamente se debe basar en la autoidentificación de la persona encuestada, debe permitir la selección múltiple y debe incluir una posibilidad abierta tipo "otros", cuya respuesta se introducirá de manera literal, además de las categorías más frecuentes a nivel nacional. Véase: <https://www.ohchr.org/es/instruments-and-mechanisms/human-rights-indicators/documents-and-publications>

<<Preguntar a todos>>

**D8. ¿Cuál es su religión?**

OBLIGATORIA PARA: DS

<<Solo una respuesta>>

- |   |   |
|---|---|
| 00 – Ninguna religión                               | 15 – <<Denominación pertinente a nivel nacional 5>> |
| 01 – Ateísmo/agnosticismo                           | 16 – <<Denominación pertinente a nivel nacional 6>> |
| 11 – <<Denominación pertinente a nivel nacional 1>> | 77 – Otro, especificar: _____                       |
| 12 – <<Denominación pertinente a nivel nacional 2>> | 98 – No sabe  |
| 13 – <<Denominación pertinente a nivel nacional 3>> | 99 – Prefiere no contestar                          |
| 14 – <<Denominación pertinente a nivel nacional 4>> |   |

<<Preguntar a todos>>

**D9. ¿Cuál de las siguientes opciones describe mejor su estado civil actual?**

OBLIGATORIA PARA: DS

<<Leer en voz alta, solo una respuesta>>

- |                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 01 – Soltería/Nunca se ha casado | 06 – Viudedad                 |
| 02 – Matrimonio                  | 77 – Otro, especificar: _____ |
| 03 – Convivencia en pareja       | 98 – No sabe                  |
| 04 – Separación                  | 99 – Prefiere no contestar    |
| 05 – Divorcio                    |                               |

<<Preguntar a todos>>

**D10. Un hogar puede tener diferentes fuentes de ingresos, a los cuales puede contribuir más de un miembro del hogar. Al pensar en los ingresos mensuales totales de su hogar, ¿le permiten cubrir los gastos básicos...?**

- |                             |                            |
|-----------------------------|----------------------------|
| 01 – Muy fácilmente         | 98 – No sabe               |
| 02 – Fácilmente             | 99 – Prefiere no contestar |
| 03 – Con bastante facilidad |                            |
| 04 – Con cierta dificultad  |                            |
| 05 – Con dificultad         |                            |
| 06 – Con mucha dificultad   |                            |

<<Preguntar a todos>>

**D11 ¿Qué rango coincide mejor con el total neto de ingresos mensuales de su hogar?<sup>6</sup>**

OBLIGATORIA PARA: PHV, SEV, PSV, PHAR, SHAR, CR, SPS, DS

- |                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| 01 – <<Primer decil>>  | 08 – <<Octavo decil>>      |
| 02 – <<Segundo decil>> | 09 – <<Noveno decil>>      |
| 03 – <<Tercer decil>>  | 10 – <<Décimo decil>>      |
| 04 – <<Cuarto decil>>  |                            |
| 05 – <<Quinto decil>>  | 98 – No sabe               |
| 06 – <<Sexto decil>>   | 99 – Prefiere no contestar |
| 07 – <<Séptimo decil>> |                            |

6 La ONE o la institución deberá determinar los rangos de deciles de ingreso a partir de las estadísticas nacionales de ingresos de los hogares

<<Preguntar a todos>>

**D12. ¿Se considera...?**

OBLIGATORIA PARA: DS

<<Leer en voz alta, solo una respuesta>>

01 – Heterosexual

98 – No sabe

02 – Homosexual, gai o lesbiana

99 – Prefiere no contestar

03 – Bisexual

77 – Otro, especificar: \_\_\_\_\_

**D13. ¿La persona responde por sí misma a las preguntas?**

OBLIGATORIO CUANDO EXISTE LA POSIBILIDAD DE PRESENTAR INFORMACIÓN DE TERCEROS

01 – Sí

02 – No

## FILTROS GENERALES (SCR)

**\*SCR1.** Indique si ha vivido de forma permanente en <<país>> durante los últimos 12 meses (desde MES Y AÑO)

01 – Sí

02 – No

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

**\*SCR2. Filtro de estado familiar**

		Sí	No	No sabe	Prefiere no contestar
A	¿Vive actualmente vive con su cónyuge o pareja?	1	2	8	9
SI SCR2_A=2 (NO HAY CONVIVENCIA EN PAREJA), PREGUNTAR:					
B	¿Mantiene una relación <sup>7</sup> , aunque no conviva con su pareja?	1	2	8	9
PREGUNTAR A TODOS					
C	¿Ha mantenido anteriormente alguna relación, habiendo convivido o no con su pareja o cónyuge (sin contar su relación actual)?	1	2	8	9
D	¿Tiene hijos menores de 18 años con los que convive actualmente? Incluya a sus propios hijos, así como a los hijastros o hijos adoptivos, o a cualquier niño que cuide usted principalmente.	1	2	8	9

<<Computar o registrar el filtro de estado de pareja familiar IPS = 1 si cualquier respuesta SCR2 A-C = 1>>

**\*SCR3. ¿Trabaja actualmente o ha trabajado en los últimos tres años (desde MES Y AÑO)?**

OBLIGATORIA PARA: TIP

01 – Sí, trabaja actualmente

02 – Actualmente no trabaja, pero ha trabajado en los últimos tres años

03 – No

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

7 Instrucciones para el entrevistador: En este punto, si la persona encuestada tiene novio o novia, registrar como "Sí".

## SEGURIDAD (SA)

### 16.1.4 Proporción de la población que se siente segura al caminar sola en su zona de residencia al anochecer

<<Preguntar a todos>>

**\*SA1. ¿Qué grado de seguridad siente al caminar sin compañía por su barrio al anochecer?**

**SI LA PERSONA ENCUESTADA NUNCA SALE SOLA AL ANOCHECER, INDAGAR: ¿Qué grado de seguridad SENTIRÍA?**

<<Leer en voz alta, solo una respuesta>>

- |                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| 01 – Mucha seguridad   | 98 – No sabe               |
| 02 – Seguridad         | 99 – Prefiere no contestar |
| 03 – Inseguridad       |                            |
| 04 – Mucha inseguridad |                            |

<<Preguntar a todos>>

**SA2. ¿Qué grado de seguridad siente en casa al anochecer?**

<<Leer en voz alta, solo una respuesta>>

- |                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| 01 – Mucha seguridad   | 98 – No sabe               |
| 02 – Seguridad         | 99 – Prefiere no contestar |
| 03 – Inseguridad       |                            |
| 04 – Mucha inseguridad |                            |

<<Preguntar a todos>>

**SA3. Algunos de nosotros MOSTRAMOS PREOCUPACIÓN en algún momento por la posibilidad de ser víctimas de un delito. ¿Podría decirme cuál es su grado de preocupación por lo siguiente?**

**A. (¿Cuál es su grado de preocupación por) ... ser objeto de ataques físicos perpetrados por desconocidos, en particular ser víctima de un atraco o un robo?**

<<Leer en voz alta, solo una respuesta>>

- |                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| 01 – Mucha preocupación        | 98 – No sabe               |
| 02 – Bastante preocupación     | 99 – Prefiere no contestar |
| 03 – No demasiada preocupación |                            |
| 04 – Ninguna preocupación      |                            |

**B. (¿Cuál es su grado de preocupación por)... que allanen su casa y le roben algo?**

<<Leer en voz alta, solo una respuesta>>

- |                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| 01 – Mucha preocupación        | 98 – No sabe               |
| 02 – Bastante preocupación     | 99 – Prefiere no contestar |
| 03 – No demasiada preocupación |                            |
| 04 – Ninguna preocupación      |                            |

**C. (¿Cuál es su grado de preocupación por)... que le roben o destruyan otros de sus objetos de valor?**

<<Leer en voz alta, solo una respuesta>>

- |                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| 01 – Mucha preocupación        | 98 – No sabe               |
| 02 – Bastante preocupación     | 99 – Prefiere no contestar |
| 03 – No demasiada preocupación |                            |
| 04 – Ninguna preocupación      |                            |

## 16.7.2 Proporción de la población que considera que la adopción de decisiones es inclusiva y responde a sus necesidades: eficacia política externa (EPE)

<<Preguntar a todos>>

**\*EPE1. ¿En qué grado considera que el sistema político de [país] permite a personas como usted hacerse oír en lo que a las actuaciones gubernamentales se refiere?**

<<Leer en voz alta, solo una respuesta>>

- |                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| 01 – Nada en absoluto | 98 – No sabe               |
| 02 – Muy poco         | 99 – Prefiere no contestar |
| 03 – Algo             |                            |
| 04 – Mucho            |                            |
| 05 – Muchísimo        |                            |

<<Preguntar a todos>>

**\*EPE2. ¿En qué grado considera que el sistema político de [país] permite que personas como usted ejerzan una influencia en la política?**

<<Leer en voz alta, solo una respuesta>>

- |                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| 01 – Nada en absoluto | 98 – No sabe               |
| 02 – Muy poco         | 99 – Prefiere no contestar |
| 03 – Algo             |                            |
| 04 – Mucho            |                            |
| 05 – Muchísimo        |                            |

<<Preguntar a todos>>

**CV3a. ¿En la actualidad puede, desde el punto de vista jurídico, votar en las elecciones nacionales\* de [país]?**

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

<<Preguntar si CV3a = 01>>

**CV4a. ¿Cuándo fue la última vez que votó en las elecciones nacionales\* de [país]?**

<<No leer en voz alta>>

- |   |  |
|---|--|
| 01 – En los últimos cuatro años o en las últimas elecciones | 97 – No podía o no tenía edad para votar |
| 02 – Con anterioridad a eso                                 | 98 – No sabe                             |
| 03 – Nunca ha votado  | 99 – Prefiere no contestar               |

<<Preguntar a todos>>

**CV3b. ¿En la actualidad puede, desde el punto de vista jurídico, votar en las elecciones municipales o locales\*\* de esta ciudad o localidad?**

- |         |  |
|---------|--|
| 01 – Sí | 97 – No se celebran elecciones municipales |
| 02 – No | 98 – No sabe                               |
|         | 99 – Prefiere no contestar                 |

\* En caso de que esto resulte ambiguo, las ONE deben modificar el texto por "elecciones nacionales legislativas y presidenciales".

\*\* En la traducción al idioma local, las ONE deberán adaptar el término que se utilice en el país para referirse a las elecciones municipales.

<<Preguntar si CV3b = 01>>

**CV4b. ¿Cuándo fue la última vez que votó en las elecciones municipales o locales\*\* de esta ciudad o localidad?**

<<No leer en voz alta>>

01 – En los últimos cuatro años o en las últimas elecciones

02 – Con anterioridad a eso

03 – Nunca ha votado

97 – No podía o no tenía edad para votar

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar





## 16.6.2 Proporción de la población que se siente satisfecha con su última experiencia de los servicios públicos (SPS)

<<Preguntar a todos>>

Me gustaría plantearle algunas preguntas sobre sus experiencias en relación con los *servicios de atención primaria de salud*. No incluya aquellas relacionadas con las cirugías, la atención odontológica y las revisiones dentales, y céntrese únicamente en los servicios de atención primaria de salud, como aquellos con *dispensarios públicos*<sup>8</sup> o personal médico y de enfermería contratado por una entidad gubernamental. Estas experiencias pueden ser personales o estar relacionadas con niños menores de 18 años que estén a su cargo.

<<Preguntar a todos>>

VERSIÓN SI SCR2\_D <> 2

**SPS\_H1A.** ¿Ha habido algún momento *durante los últimos 12 meses (desde MES Y AÑO)* en que usted, o un niño a su cargo, *realmente necesitase un reconocimiento o tratamiento médico?*

<<Leer en voz alta, solo una respuesta>>

01 – Sí, la persona encuestada

02 – Sí, tanto la persona encuestada como un niño

03 – Sí, un niño, pero no la persona encuestada

04 – No, ni la persona encuestada ni un niño a su cargo necesitaron ningún reconocimiento o tratamiento médico —> PASAR A SPS\_H4.

98 – No sabe —> PASAR A SPS\_H4.

99 – Prefiere no contestar —> PASAR A SPS\_H4.

VERSIÓN SI SCR2\_D = 2

**SPS\_H1B.** ¿Ha habido algún momento *durante los últimos 12 meses (desde MES Y AÑO)* en que usted *realmente necesitara un reconocimiento o tratamiento médico?*

<<Leer en voz alta, solo una respuesta>>

01 – Sí

04 – No —> PASAR A SPS\_H4.

98 – No sabe —> PASAR A SPS\_H4.

99 – Prefiere no contestar —> PASAR A SPS\_H4.

<<Preguntar si SPS\_H1A o SPS\_H1B < 4>>

**SPS\_H2A.** ¿Se le ha realizado en los *servicios de salud pública* un reconocimiento o tratamiento médico *cada una de las veces que realmente lo ha necesitado (por ejemplo, a través de un dispensario público o del personal médico y de enfermería de atención primaria de la salud)?*

<<Leer en voz alta, solo una respuesta>>

01 – Sí, todas las veces

02 – No, no todas las veces, pero al menos una vez sí

03 – No, nunca

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si SPS\_H1 = 3>>

**SPS\_H2B.** ¿Se le ha realizado a uno o varios niños a su cargo un reconocimiento o tratamiento médico en los *servicios de salud pública* *cada una de las veces que realmente lo han necesitado (por ejemplo, a través de un dispensario público o del personal médico y de enfermería de atención primaria de la salud)?*

<<Leer en voz alta, solo una respuesta>>

01 – Sí, todas las veces

02 – No, no todas las veces, pero al menos una vez sí

03 – No, nunca

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

8 Utilice el nombre concreto de los establecimientos de salud pública que ofrecen servicios de atención primaria de salud en el país.

<<Preguntar si SPS\_H2A = 2,3 O SPS\_H2B = 2,3>>

**SPS\_H3. ¿Cuál fue el principal motivo de que no se le realizara el reconocimiento o tratamiento médico en los servicios de salud pública la última vez que esto sucedió?**

<<Leer en voz alta, solo una respuesta>>

- 01 – No se lo podía permitir (demasiado caro)
- 02 – Lista o tiempo de espera demasiado prolongados
- 03 – Demasiada distancia que recorrer o ausencia de medios de transporte para llegar allí
- 04 – No conocía ningún personal médico o profesional de la salud bueno
- 05 – No tuvo tiempo debido al trabajo, el cuidado de niños u otras razones
- 06 – Quería esperar y ver si el problema mejoraba por sí solo
- 07 – Miedo al personal médico, los hospitales, los reconocimientos o los tratamientos
- 08 – Los establecimientos de salud no están limpios
- 09 – Los establecimientos de salud no están equipados de manera adecuada o carecen de medicamentos
- 77 – Otros motivos: \_\_\_\_\_
  
- 88 – No utiliza servicios de salud pública para cuestiones relacionadas con la atención primaria de la salud (recurre a la sanidad privada, la medicina alternativa, etc.)
- 98 – No sabe
- 99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar a todos>>

VERSIÓN SI SCR2\_D <> 2

**\*SPS\_H4. (En caso de haber formulado las preguntas del apartado opcional de H1 a H3, añadir lo siguiente: Por confirmar la información anterior:) ¿Se le ha realizado a usted o a algún niño a su cargo un reconocimiento o tratamiento médico en los servicios de atención primaria de salud (por ejemplo, a través de un dispensario público o del personal médico y de enfermería de atención primaria de la salud) en <país> al menos una vez en los últimos 12 meses, es decir, desde <<MES Y AÑO>>?**

<<Leer en voz alta, solo una respuesta>>

- 01 – Sí, la persona encuestada
- 02 – Sí, tanto la persona encuestada como un niño
- 03 – Sí, un niño, pero no la persona encuestada
- 04 – No, en los últimos 12 meses no se ha realizado un reconocimiento ni un examen médico en estos lugares ni a la persona encuestada ni a un niño a su cargo —> PASAR A SPS\_E1
  
- 98 – No sabe —> PASAR A SPS\_E1
- 99 – Prefiere no contestar —> PASAR A SPS\_E1

VERSIÓN SI SCR2\_D = 2

**\*SPS\_H4. (En caso de haber formulado las preguntas del apartado opcional de H1 a H3, añadir lo siguiente: Por confirmar la información anterior: ) ¿Se le ha realizado un reconocimiento o tratamiento médico en los servicios de atención primaria de salud (por ejemplo, a través de un dispensario público o del personal médico y de enfermería de atención primaria de la salud) en <país> al menos una vez en los últimos 12 meses, es decir, desde <<MES Y AÑO>>?**

<<Leer en voz alta, solo una respuesta>>

- 01 – Sí
- 04 – No —> PASAR A SPS\_E1
- 98 – No sabe —> PASAR A SPS\_E1
- 99 – Prefiere no contestar —> PASAR A SPS\_E1

**\*SPS\_H5.**

<<Preguntar si SPS\_H4<3>>

A continuación, me gustaría plantearle algunas preguntas sobre la *última vez* que se le realizó un reconocimiento o tratamiento médico en los servicios de salud pública *durante los últimos 12 meses*.

<<Preguntar si SPS\_H4=3>>

A continuación, me gustaría plantearle algunas preguntas sobre la *última vez* que se le realizó a su hijo un reconocimiento o tratamiento médico en los servicios de salud pública *durante los últimos 12 meses*.

<<Preguntar si SPS\_H4<4>>

Al pensar en esta última experiencia, ¿en qué grado está de acuerdo con las siguientes afirmaciones?

<<Leer en voz alta los elementos y las categorías de respuesta, una respuesta por cada línea>>

		Totalmente de acuerdo	De acuerdo	En des-acuerdo	En total desacuerdo	No sabe	No contesta
A	Le resultó sencillo llegar al lugar donde recibió los servicios de atención de la salud.	3	2	1	0	98	99
B	Los gastos de los servicios de atención de la salud fueron asequibles para usted o su hogar.	3	2	1	0	98	99
C	Los establecimientos de salud estaban limpios y en buenas condiciones.	3	2	1	0	98	99
D	Todas las personas reciben el mismo trato en los servicios de atención de la salud de su zona.	3	2	1	0	98	99
E	El personal médico o el profesional sanitario de otro tipo que le atendió le dedicó el tiempo suficiente a usted [o su hijo] durante la consulta.	3	2	1	0	98	99

**\*SPS\_H6.**

<<Preguntar si SPS\_H4<3>>

**A. En general, ¿cuál es su grado de satisfacción o insatisfacción con la calidad de los servicios de atención primaria de salud que recibió en esa última consulta?**

<<Preguntar si SPS\_H 4=3>>

**B. En general, ¿cuál es su grado de satisfacción o insatisfacción con la calidad de los servicios de atención primaria de salud que recibió el niño a su cargo en esa última consulta?**

03 – Alto grado de satisfacción

98 – No sabe

02 – Satisfacción

99 – Prefiere no contestar

01 – Insatisfacción

00 – Alto grado de insatisfacción

<<Preguntar si SCR2\_D = 1, de lo contrario pasar a SPS\_G1>>

**\*SPS\_E1. Las siguientes preguntas se centran en su experiencia con el sistema de escuelas públicas de enseñanza primaria y secundaria. Con esta expresión me refiero a las escuelas financiadas por las entidades gubernamentales. ¿Hay algún niño a su cargo cuya edad se encuentre entre los 5 y los 18 años?\***

01 – Sí, más de uno

98 – No sabe —> PASAR A SPS\_G1

02 – Sí, solo uno

99 – Prefiere no contestar —> PASAR A SPS\_G1

03 – No —> PASAR A SPS\_G1.

<<Preguntar si SPS\_E1 = 2>>

**SPS\_E2A. ¿Ese niño asiste de manera habitual a una escuela pública de enseñanza primaria o secundaria?**

01 – Sí, a una escuela de enseñanza primaria<sup>10</sup>

98 – No sabe —> PASAR AL SIGUIENTE SEGMENTO

02 – Sí, a una escuela de enseñanza secundaria<sup>11</sup>

99 – Prefiere no contestar —> PASAR AL SIGUIENTE

04 – No —> PASAR AL SIGUIENTE SEGMENTO

SEGMENTO

<<Preguntar si SPS\_E1 = 01>>

**SPS\_E2B. ¿Todos esos niños asisten de manera habitual a una escuela pública de enseñanza primaria o secundaria?**

01 – Sí, a una escuela de enseñanza primaria

98 – No sabe —> PASAR AL SIGUIENTE SEGMENTO

02 – Sí, a una escuela de enseñanza secundaria

99 – Prefiere no contestar —> PASAR AL SIGUIENTE

03 – Sí, algunos asisten a la escuela de enseñanza primaria y otros a la escuela de enseñanza secundaria

SEGMENTO

04 – No

<<Preguntar si SPS\_E2A = 04 O SPS\_E2B = 04>>

**SPS\_E3A. ¿Cuál es el principal motivo por el que este u otros niños a su cargo no asisten de manera habitual a una escuela pública?**

<<Leer en voz alta, solo una respuesta>>

01 – No puede sufragar los gastos escolares (tasas administrativas, libros, uniformes, transporte, etc.)

02 – La escuela más cercana está demasiado lejos o no hay transporte disponible

03 – Las instalaciones escolares están en malas condiciones

04 – La escuela y su recinto no son seguros

05 – Los docentes y el resto del personal escolar no tratan a los niños con respeto

06 – Los docentes no son eficaces o no están debidamente capacitados

07 – Los docentes suelen ausentarse

08 – Los niños deben quedarse en casa para ayudar con las tareas del hogar o de la granja o con otros trabajos

09 – No hay programas educativos disponibles que resulten adecuados desde una perspectiva cultural o religiosa

10 – La escuela no está equipada para niños con necesidades especiales de aprendizaje

77 – Otros motivos: \_\_\_\_\_

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

9 Compruebe que el rango de edad (de 5 a 18 años) coincida con el rango de edad adecuado que abarque la educación primaria y secundaria en el país.

10 La escuela de enseñanza primaria debería ofrecer un plan de estudios equivalente al nivel 1 de la CINE.

11 La escuela de enseñanza secundaria debería ofrecer como mínimo un plan de estudios equivalente a los niveles 2 y 3 de la CINE.

<<Preguntar si SPS\_E2A = 04 O SPS\_E2B = 04>>

**SPS\_E3B. ¿Qué tipo de educación recibe el niño o los niños a su cargo que no asisten de manera habitual a escuelas públicas?**

<<Leer en voz alta, se pueden ofrecer múltiples respuestas>>

01 – Asisten a una escuela privada

02 – Reciben educación en casa

03 – Reciben educación, pero no conforme a una estructura formal (asisten a programas de alfabetización juvenil, de educación para niños sin escolarizar u otros programas).

04 – No reciben educación formal (trabajan en casa o en otro lugar, tienen sus propios hijos, etc.)

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si SPS\_E2B = 04>>

**\*SPS\_E4. Ha mencionado que no todos los niños asisten a escuelas públicas. ¿Hay algún niño a su cargo que asista de manera habitual a escuelas públicas de enseñanza primaria o secundaria?**

<<Leer en voz alta, solo una respuesta>>

01 – Sí, de enseñanza primaria

98 – No sabe —> PASAR AL SIGUIENTE SEGMENTO

02 – Sí, de enseñanza secundaria

99 – Prefiere no contestar —> PASAR AL SIGUIENTE SEGMENTO

03 – Sí, ambas

04 – No —> PASAR AL SIGUIENTE SEGMENTO

<<Preguntar si algún niño asiste a una escuela pública de enseñanza primaria, de acuerdo con SPS\_E2A-B, SPS\_E4>>

**\*SPS\_E5\_1. Al pensar en la escuela pública de enseñanza *primaria* de los niños a su cargo (el hijo mayor, si los niños asisten a escuelas públicas de enseñanza primaria distintas), ¿en qué grado está de acuerdo con las siguientes afirmaciones?**

<<Leer en voz alta los elementos y las categorías de respuesta, una respuesta por cada línea>>

		Totalmente de acuerdo	De acuerdo	En desacuerdo	En total desacuerdo	No sabe	No contesta
A	Se puede llegar a la escuela en transporte público o privado, o a pie, en menos de 30 minutos y sin dificultades.	3	2	1	0	98	99
B	Los gastos escolares (entre otros, las tasas administrativas, los libros, los uniformes y el transporte) son asequibles para usted o su hogar.	3	2	1	0	98	99
C	Las instalaciones escolares están en buenas condiciones.	3	2	1	0	98	99
D	Todos los niños reciben el mismo trato en la escuela a la que asisten el niño o los niños de su hogar, en particular en lo relativo a la admisión en dichos centros.	3	2	1	0	98	99
E	La calidad de la enseñanza es buena.	3	2	1	0	98	99

<<Preguntar si algún niño asiste a una escuela pública de enseñanza secundaria, de acuerdo con SPS\_E2A-B, SPS\_E4>>

**\*SPS\_E5\_2.** Al pensar en la escuela pública de enseñanza *secundaria* de los niños a su cargo (el hijo mayor, si los niños asisten a escuelas públicas de enseñanza secundaria distintas), ¿en qué grado está de acuerdo con las siguientes afirmaciones?

<<Leer en voz alta los elementos y las categorías de respuesta, una respuesta por cada línea>>

		Totalmente de acuerdo	De acuerdo	En des-acuerdo	En total des-acuerdo	No sabe	No contesta
A	Se puede llegar a la escuela en transporte público o privado, o a pie, en menos de 30 minutos y sin dificultades.	3	2	1	0	98	99
B	Los gastos escolares (entre otros, las tasas administrativas, los libros, los uniformes y el transporte) son asequibles para usted o su hogar.	3	2	1	0	98	99
C	Las instalaciones escolares están en buenas condiciones.	3	2	1	0	98	99
D	Todos los niños reciben el mismo trato en la escuela a la que asisten el niño o los niños de su hogar, en particular en lo relativo a la admisión en dichos centros.	3	2	1	0	98	99
E	La calidad de la enseñanza es buena.	3	2	1	0	98	99

<<Preguntar si algún niño asiste a una escuela pública de enseñanza primaria, de acuerdo con SPS\_E2A-B, SPS\_E4>>

**\*SPS\_E6\_1.** En general, ¿cuál es su grado de satisfacción o insatisfacción con la calidad de los servicios educativos prestados por la escuela pública de enseñanza primaria a la que asiste el niño o los niños a su cargo (el hijo mayor, si los niños asisten a diferentes escuelas primarias públicas)?

03 – Alto grado de satisfacción	98 – No sabe
02 – Satisfacción	99 – Prefiere no contestar
01 – Insatisfacción	
00 – Alto grado de insatisfacción	

<<Preguntar si algún niño asiste a una escuela pública de enseñanza secundaria, de acuerdo con SPS\_E2A-B, SPS\_E4>>

**\*SPS\_E6\_2.** En general, ¿cuál es su grado de satisfacción o insatisfacción con la calidad de los servicios educativos prestados por la escuela pública de enseñanza secundaria a la que asiste el niño o los niños a su cargo (el hijo mayor, si los niños asisten a diferentes escuelas primarias públicas)?

03 – Alto grado de satisfacción	98 – No sabe
02 – Satisfacción	99 – Prefiere no contestar
01 – Insatisfacción	
00 – Alto grado de insatisfacción	

<<Preguntar a todos>>

**\*SPS\_G1. A continuación, voy a plantearle algunas preguntas sobre los servicios de la administración pública en [nombre del país]. En los últimos 12 meses, ¿ha tenido que obtener o renovar algún documento de identificación expedido por el Gobierno, por ejemplo, un documento nacional de identidad, un pasaporte, un permiso de conducir, una tarjeta de votante, una partida de nacimiento o un certificado de defunción, matrimonio o divorcio<sup>12</sup>?**

01 – Sí

98 – No sabe —> PASAR AL SIGUIENTE MÓDULO

02 – No —> PASAR AL SIGUIENTE MÓDULO.

99 – Prefiere no contestar —> PASAR AL SIGUIENTE MÓDULO

<<Preguntar si SPS\_G1 = 01>>

**SPS\_G2. ¿Ha tratado de obtener todos los documentos que necesitaba de los servicios de registro civil u otros organismos pertinentes<sup>13</sup>?**

01 – Sí, todos

98 – No sabe

02 – No, no todos

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si SPS\_G2 = 02>>

**SPS\_G3. Especifique qué documentos necesitaba, pero no trató de obtener**

<<Leer la lista y dar pie a la persona encuestada para que mencione “otro”; si el encuestado rehúsa, introducir “no mencionado”>>

		Mencionado	No mencionado
A.	Documento nacional de identidad	1	0
B.	Pasaporte	1	0
C.	Permiso de conducir	1	0
D.	Tarjeta de votante	1	0
E.	Partida de nacimiento o certificado de defunción, matrimonio o divorcio	1	0
X.	Otro, introducir: _____	1	0

<<Preguntar si SPS\_G2 = 02>>

**SPS\_G4. ¿Cuál fue el principal motivo para no tratar de obtener tales documentos de los servicios de registro civil u otros organismos pertinentes?**

<<Leer en voz alta, solo una respuesta>>

01 – No se lo puede permitir (las tasas administrativas son demasiado elevadas)

02 – Es demasiado difícil acceder al “punto de servicio” (oficina, número de teléfono o sitio web)

03 – El personal no trata a la gente con respeto

04 – El proceso de solicitud y obtención de tales documentos es demasiado complicado

05 – Se tarda demasiado en obtener lo que se necesita

77 – Otros motivos: \_\_\_\_\_

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

12 Se espera que las ONE adapten la lista de documentos identificativos expedidos por el Gobierno en esta pregunta a su contexto nacional e incluyan solo aquellos que se utilicen en el país y para los cuales los ciudadanos realmente necesiten presentar una solicitud. Por ejemplo, es posible que no existan documentos nacionales de identidad o que las tarjetas de votante simplemente se envíen por correo a una persona antes de votar, etc. Dependiendo del contexto nacional, otros documentos identificativos pertinentes que se podrían añadir son las tarjetas de residencia permanente y de ciudadanía. Si existe una subpoblación migrante pertinente, la lista de documentos debe incluir aquellos que sean específicos de ese grupo (es decir, permiso de residencia, etc.).

13 Las ONE deben reemplazar la expresión “servicios de registro civil u otros organismos pertinentes” con el nombre de los organismos responsables concretos que se encargan de expedir esos documentos identificativos en el país.

<<Preguntar si SPS\_G1 = 01>>

**\*SPS\_G5. Para confirmar la información anterior: ¿ha tratado de obtener o renovar algún documento de identificación expedido por el Gobierno, por ejemplo, un documento nacional de identidad, un pasaporte, un permiso de conducir, una tarjeta de votante, una partida de nacimiento o un certificado de defunción, matrimonio o divorcio<sup>14</sup>, en los últimos 12 meses, es decir, desde <<MES Y AÑO>>?**

<<Solo una respuesta>>

01 – Sí

02 – No —> PASAR AL SIGUIENTE MÓDULO.

98 – No sabe —> PASAR AL SIGUIENTE MÓDULO

99 – Prefiere no contestar —> PASAR AL SIGUIENTE MÓDULO

<<Preguntar si SPS\_G5 = 1>>

**\*SPS\_G6. A continuación, me gustaría plantearle algunas preguntas sobre la última vez que trató de obtener un documento de esa clase en los últimos 12 meses. Dígame cuál fue el último documento que trató de obtener:**

<<Leer en voz alta, solo una respuesta>>

01 – Documento nacional de identidad

02 – Pasaporte

03 – Permiso de conducir

04 – Tarjeta de votante

05 – Partida de nacimiento o certificado de defunción, matrimonio o divorcio

77 – Otro documento

98 – No sabe —> PASAR AL SIGUIENTE MÓDULO

99 – Prefiere no contestar —> PASAR AL SIGUIENTE MÓDULO

<<Preguntar si SPS\_G6 < 98>>

**SPS\_G7. ¿Solicitó este documento en línea<sup>15</sup>?**

01 – Sí

02 – No

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

14 Las ONE deben adaptar la lista de documentos identificativos expedidos por el Gobierno en esta pregunta a su contexto nacional e incluir solo aquellos que se utilicen en el país y para los cuales los ciudadanos realmente necesiten presentar una solicitud. Por ejemplo, es posible que no existan documentos nacionales de identidad o que las tarjetas de votante simplemente se envíen por correo a una persona antes de votar, etc. Dependiendo del contexto nacional, otros documentos identificativos pertinentes que se podrían añadir son las tarjetas de residencia permanente y de ciudadanía. Si existe una subpoblación migrante pertinente, la lista de documentos debe incluir aquellos que sean específicos de ese grupo (es decir, permiso de residencia, etc.).

15 Las ONE pueden omitir esta pregunta si la obtención de tales documentos no se puede realizar en línea en su país.

<<Preguntar si SPS\_G6 < 98>>

**\*SPS\_G8.** Pensando en esta última vez que trató de obtener <<nombre del documento que la persona encuestada ha señalado en SPS\_G6>>, ¿en qué grado está de acuerdo con las siguientes afirmaciones?

<<Leer en voz alta los elementos y las categorías de respuesta, una respuesta por cada línea>>

		Totalmente de acuerdo	De acuerdo	En des-acuerdo	En total desacuerdo	No sabe	No contesta
A	Fue posible acceder fácilmente a la oficina, el sitio web o el número de teléfono.	3	2	1	0	98	99
B	Las tarifas que tuvo que abonar por el documento o el certificado fueron asequibles para usted o su hogar. <<Introducir el código 3 si son gratuitos>>	3	2	1	0	98	99
C	El proceso de solicitud y obtención del documento o el certificado fue sencillo y fácil de entender.	3	2	1	0	98	99
D	Todas las personas reciben el mismo trato en los servicios de la administración pública en su zona.	3	2	1	0	98	99
E	El tiempo que tardó en obtener el documento o el certificado resultó razonable.	3	2	1	0	98	99

<<Preguntar si SPS\_G5 = 1>>

**\*SPS\_G8.** En líneas generales, ¿cuál es su grado de satisfacción o insatisfacción con la calidad de los servicios de la administración pública que recibió en dicha ocasión, es decir, cuando trató de obtener <<nombre del documento que la persona encuestada ha señalado en SPS\_G6>> en los últimos 12 meses?

03 – Alto grado de satisfacción

02 – Satisfacción

01 – Insatisfacción

00 – Alto grado de insatisfacción

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

# CORRUPCIÓN (CR)



## 16.5.1 Proporción de personas que han tenido al menos un contacto con un funcionario público y que han pagado un soborno a un funcionario público, o a las que un funcionario público les ha pedido un soborno, durante los últimos 12 meses

### A

\*CR1. En los últimos 12 meses (desde **MES Y AÑO**), ¿ha tenido contacto, ya sea personalmente o por medio de otra persona, con alguno de los siguientes tipos de funcionarios? Por contacto me refiero a una comunicación oficial y no privada con dichos funcionarios.

		Sí	No	No sabe	Prefiere no contestar
A	Funcionarios municipales o provinciales	01	02	98	99
B	Representantes electos del gobierno local a nivel provincial, municipal, cantonal, etc.	01	02	98	99
C	Representantes electos del Gobierno nacional o federal	01	02	98	99
D	Funcionarios de servicios de seguridad o bienestar social	01	02	98	99
E	Docentes, conferenciantes o profesores en escuelas o universidades públicas	01	02	98	99
F	Personal médico y de enfermería u otros funcionarios de atención de la salud en un dispensario u hospital público	01	02	98	99
G	Agentes de policía, incluida la policía local	01	02	98	99
H	Fiscales, jueces o magistrados	01	02	98	99
I	Funcionarios responsables de impuestos o ingresos	01	02	98	99
J	Oficiales de aduanas	01	02	98	99
K	Funcionarios o inspectores de servicios públicos (electricidad, agua, saneamiento, etc.)	01	02	98	99
L	Funcionarios encargados de la expedición de pasaportes	01	02	98	99
M	Funcionarios del organismo responsable de la matriculación de automóviles o los permisos de conducir	01	02	98	99
N	Miembros de las fuerzas armadas	01	02	98	99
O	Funcionarios encargados del registro de la propiedad (catastro)	01	02	98	99
P-X	Otros tipos de funcionarios públicos que se podrían incluir en los cuestionarios de la encuesta, de acuerdo con el contexto nacional <sup>16</sup>	01	02	98	99

16 Por ejemplo: miembros del parlamento/legislatura a nivel nacional y local; funcionarios de la autoridad de tránsito y vialidad (cuando son diferentes de la policía); funcionarios de transporte público (por ejemplo, inspectores de boletos en autobuses, trenes, etc.); funcionarios de servicios de inmigración; oficiales de inspección (salud, seguridad, bomberos, trabajo, etc.); funcionarios de embajadas/consulados de países extranjeros; bancos públicos e instituciones financieras; administración penitenciaria; otros funcionarios públicos/servidores públicos. Véase: [https://www.unodc.org/documents/data-and-analysis/Crime-statistics/Manual\\_de\\_Encuestas\\_de\\_Corrupcion\\_2018.pdf](https://www.unodc.org/documents/data-and-analysis/Crime-statistics/Manual_de_Encuestas_de_Corrupcion_2018.pdf), pág. 86.

<<Si cualquier respuesta CR1A-X = 01>>

**CR2\_INTRO.** Parece que ha tenido algún contacto con funcionarios públicos en el último año.

A continuación, le haré unas preguntas breves acerca de si tuvo que dar a alguno de estos funcionarios algún regalo o dinero, además de cualquier tasa oficial, o si les hizo un favor a cambio de un servicio, incluso a través de otra persona. (SI LA PERSONA ENCUESTADA TIENE DUDAS, EXPLICAR) Por tasa oficial nos referimos al pago normal, si lo hubiera, que se abona por el procedimiento administrativo tramitado, de acuerdo con lo establecido por la institución. Al hablar de regalos, incluya solo aquellos que se hayan tenido que dar a cambio de un servicio.

<<Leer y continuar>>

<<Preguntar si CR1\_A = 1>>

**\*CR2\_A.** En los últimos 12 meses (desde **MES Y AÑO**), ¿ha tenido que entregar a los funcionarios municipales o provinciales un regalo o dinero además de cualquier tasa oficial, o les ha hecho algún favor a cambio de un servicio, incluso a través de otra persona?

101 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si CR2\_A = 101>>

**CR3\_A.** Pensando en los últimos 12 meses (desde **MES Y AÑO**), ¿cuántas veces ha tenido que entregar un regalo o una suma de dinero adicional a los funcionarios municipales o provinciales, o hacerles un favor a cambio de un servicio?

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

## B

<<Preguntar si CR1\_B = 1>>

**\*CR2\_B.** En los últimos 12 meses (desde **MES Y AÑO**), ¿ha tenido que entregar a los representantes electos del gobierno local (provincial, municipal, cantonal, etc.) un regalo o dinero además de cualquier tasa oficial, o les ha hecho algún favor a cambio de un servicio, incluso a través de otra persona?

102 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si CR2\_B = 102>>

**CR3\_B.** Pensando en los últimos 12 meses (desde **MES Y AÑO**), ¿cuántas veces ha tenido que entregar un regalo o una suma de dinero adicional a los representantes electos del gobierno local (provincial, municipal, cantonal, etc.), o hacerles un favor a cambio de un servicio?

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

## C

<<Preguntar si CR1\_C = 1>>

**\*CR2\_C.** En los últimos 12 meses (desde **MES Y AÑO**), ¿ha tenido que entregar a los representantes electos del Gobierno nacional o federal un regalo o dinero además de cualquier tasa oficial, o les ha hecho algún favor a cambio de un servicio, incluso a través de otra persona?

103 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si CR2\_C = 103>>

**CR3\_C.** Pensando en los últimos 12 meses (desde **MES Y AÑO**), ¿cuántas veces ha tenido que entregar un regalo o una suma de dinero adicional a los representantes electos del Gobierno nacional o federal, o hacerles un favor a cambio de un servicio?

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

## D

<<Preguntar si cualquier respuesta CR1\_D = 1>>

**\*CR2\_D.** En los últimos 12 meses (desde **MES Y AÑO**), ¿ha tenido que entregar a los funcionarios de servicios de seguridad o bienestar social un regalo o dinero además de cualquier tasa oficial, o les ha hecho algún favor a cambio de un servicio, incluso a través de otra persona?

104 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si CR2\_D = 104>>

**CR3\_D.** Pensando en los últimos 12 meses (desde **MES Y AÑO**), ¿cuántas veces ha tenido que entregar un regalo o una suma de dinero adicional a los funcionarios de servicios de seguridad o bienestar social, o hacerles un favor a cambio de un servicio?

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

## E

<<Preguntar si CR1\_E = 1>>

**\*CR2\_E.** En los últimos 12 meses (desde **MES Y AÑO**), ¿ha tenido que entregar a los docentes, conferenciantes o profesores (escuelas o universidades públicas) un regalo o dinero además de cualquier tasa oficial, o les ha hecho algún favor a cambio de un servicio, incluso a través de otra persona?

105 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si CR2\_E = 105>>

**CR3\_E.** Pensando en los últimos 12 meses (desde **MES Y AÑO**), ¿cuántas veces ha tenido que entregar un regalo o una suma de dinero adicional a los docentes, conferenciantes o profesores (escuelas o universidades públicas), o hacerles un favor a cambio de un servicio?

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

## F

<<Preguntar si CR1\_F = 1>>

**\*CR2\_F.** En los últimos 12 meses (desde **MES Y AÑO**), ¿ha tenido que entregar al personal médico y de enfermería u otros funcionarios de atención de la salud en un dispensario u hospital público un regalo o dinero además de cualquier tasa oficial, o les ha hecho algún favor a cambio de un servicio, incluso a través de otra persona?

106 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si CR2\_F = 106>>

**CR3\_F.** Pensando en los últimos 12 meses (desde **MES Y AÑO**), ¿cuántas veces ha tenido que entregar un regalo o una suma de dinero adicional al personal médico y de enfermería u otros funcionarios de atención de la salud en un dispensario u hospital público, o hacerles un favor a cambio de un servicio?

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

## G

<<Preguntar si cualquier respuesta CR1\_G = 1>>

**\*CR2\_G.** En los últimos 12 meses (desde **MES Y AÑO**), ¿ha tenido que entregar a los agentes de policía, incluida la policía local, un regalo o dinero además de cualquier tasa oficial, o les ha hecho algún favor a cambio de un servicio, incluso a través de otra persona?

107 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si CR2\_G = 107>>

**CR3\_G.** Pensando en los últimos 12 meses (desde **MES Y AÑO**), ¿cuántas veces ha tenido que entregar un regalo o una suma de dinero adicional a los agentes de policía, incluida la policía local, o hacerles un favor a cambio de un servicio?

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

## H

<<Preguntar si CR1\_H = 1>>

**\*CR2\_H.** En los últimos 12 meses (desde **MES Y AÑO**), ¿ha tenido que entregar a fiscales, jueces o magistrados un regalo o dinero además de cualquier tasa oficial, o les ha hecho algún favor a cambio de un servicio, incluso a través de otra persona?

108 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si CR2\_H = 108>>

**CR3\_H. Pensando en los últimos 12 meses (desde MES Y AÑO), ¿cuántas veces ha tenido que entregar un regalo o una suma de dinero adicional a fiscales, jueces o magistrados, o hacerles un favor a cambio de un servicio?**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

## I

<<Preguntar si CR1\_I = 1>>

**\*CR2\_I. En los últimos 12 meses (desde MES Y AÑO), ¿ha tenido que entregar a los funcionarios responsables de impuestos o ingresos un regalo o dinero además de cualquier tasa oficial, o les ha hecho algún favor a cambio de un servicio, incluso a través de otra persona?**

109 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si CR2\_I = 109>>

**CR3\_I. Pensando en los últimos 12 meses (desde MES Y AÑO), ¿cuántas veces ha tenido que entregar un regalo o una suma de dinero adicional a los funcionarios responsables de impuestos o ingresos, o hacerles un favor a cambio de un servicio?**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

## J

<<Preguntar si CR1\_J = 1>>

**\*CR2\_J. En los últimos 12 meses (desde MES Y AÑO), ¿ha tenido que entregar a los oficiales de aduanas un regalo o dinero además de cualquier tasa oficial, o les ha hecho algún favor a cambio de un servicio, incluso a través de otra persona?**

110 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si CR2\_J = 110>>

**CR3\_J. Pensando en los últimos 12 meses (desde MES Y AÑO), ¿cuántas veces ha tenido que entregar un regalo o una suma de dinero adicional a los oficiales de aduanas, o hacerles un favor a cambio de un servicio?**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

## K

<<Preguntar si CR1\_K = 1>>

**\*CR2\_K. En los últimos 12 meses (desde MES Y AÑO), ¿ha tenido que entregar a los funcionarios o inspectores de servicios públicos (electricidad, agua, saneamiento, etc.) un regalo o dinero además de cualquier tasa oficial, o les ha hecho algún favor a cambio de un servicio, incluso a través de otra persona?**

111 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si CR2\_K = 111>>

**CR3\_K. Pensando en los últimos 12 meses (desde MES Y AÑO), ¿cuántas veces ha tenido que entregar un regalo o una suma de dinero adicional a los funcionarios o inspectores de servicios públicos, o hacerles un favor a cambio de un servicio?**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

## L

<<Preguntar si CR1\_L = 1>>

**\*CR2\_L. En los últimos 12 meses (desde MES Y AÑO), ¿ha tenido que entregar a los funcionarios encargados de la expedición de pasaportes un regalo o dinero además de cualquier tasa oficial, o les ha hecho algún favor a cambio de un servicio, incluso a través de otra persona?**

112 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si CR2\_L = 112>>

**CR3\_L. Pensando en los últimos 12 meses (desde MES Y AÑO), ¿cuántas veces ha tenido que entregar un regalo o una suma de dinero adicional a los funcionarios encargados de la expedición de pasaportes, o hacerles un favor a cambio de un servicio?**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

## M

<<Preguntar si CR1\_M = 1>>

**\*CR2\_M. En los últimos 12 meses (desde MES Y AÑO), ¿ha tenido que entregar a los funcionarios del organismo responsable de la matriculación de automóviles o los permisos de conducir un regalo o dinero además de cualquier tasa oficial, o les ha hecho algún favor a cambio de un servicio, incluso a través de otra persona?**

113 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si CR2\_M = 113>>

**CR3\_M. Pensando en los últimos 12 meses (desde MES Y AÑO), ¿cuántas veces ha tenido que entregar un regalo o una suma de dinero adicional a los funcionarios del organismo responsable de la matriculación de automóviles o los permisos de conducir, o hacerles un favor a cambio de un servicio?**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

# N

<<Preguntar si CR1\_N = 1>>

**\*CR2\_N. En los últimos 12 meses (desde MES Y AÑO), ¿ha tenido que entregar a los miembros de las fuerzas armadas un regalo o dinero además de cualquier tasa oficial, o les ha hecho algún favor a cambio de un servicio, incluso a través de otra persona?**

114 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si CR2\_N = 114>>

**CR3\_N. Pensando en los últimos 12 meses (desde MES Y AÑO), ¿cuántas veces ha tenido que entregar un regalo o una suma de dinero adicional a los miembros de las fuerzas armadas, o hacerles un favor a cambio de un servicio?**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

# O

<<Preguntar si CR1\_O = 1>>

**\*CR2\_O. En los últimos 12 meses (desde MES Y AÑO), ¿ha tenido que entregar a los funcionarios encargados del registro de la propiedad (catastro) un regalo o dinero además de cualquier tasa oficial, o les ha hecho algún favor a cambio de un servicio, incluso a través de otra persona?**

115 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si CR2\_O = 115>>

**CR3\_O. Pensando en los últimos 12 meses (desde MES Y AÑO), ¿cuántas veces ha tenido que entregar un regalo o una suma de dinero adicional a los funcionarios encargados del registro de la propiedad (catastro), o hacerles un favor a cambio de un servicio?**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

<<No preguntar, solo registrar>>

CR2\_FLAG Variable técnica: marcar los incidentes relacionados con la corrupción que hayan tenido lugar en los últimos 12 meses, ya sea de forma manual o mediante una secuencia de comandos, sobre la base de CR2\_A-X

		Marcar (0/1)
A	Funcionarios municipales o provinciales	
B	Representantes electos del gobierno local a nivel provincial, municipal, cantonal, etc.	
C	Representantes electos del Gobierno nacional o federal	
D	Funcionarios de servicios de seguridad o bienestar social	
E	Docentes, conferenciantes o profesores en escuelas o universidades públicas	
F	Personal médico y de enfermería u otros funcionarios de atención de la salud en un dispensario u hospital público	
G	Agentes de policía, incluida la policía local	
H	Fiscales, jueces o magistrados	
I	Funcionarios responsables de impuestos o ingresos	
J	Oficiales de aduanas	
K	Funcionarios o inspectores de servicios públicos (electricidad, agua, saneamiento, etc.)	
L	Funcionarios encargados de la expedición de pasaportes	
M	Funcionarios del organismo responsable de la matriculación de automóviles o los permisos de conducir	
N	Miembros de las fuerzas armadas	
O	Funcionarios encargados del registro de la propiedad (catastro)	
P-X	Otros tipos de funcionarios públicos que se podrían incluir en los cuestionarios de la encuesta, de acuerdo con el contexto nacional	

<<PROGRAMADOR Calcular la suma de CR2\_FLAG\_A-X en la variable CR2\_SUM>>

CR2_SUM	Esferas en las que se ha producido un soborno en los últimos 12 meses	
---------	---	--

Si CR2\_SUM = 0 PASAR A CR10

Si CR2\_SUM = 1 PASAR A CR5

Si CR2\_SUM >= 2 CONTINUAR CON CR2\_SEL

CR2\_SEL. EPAC para elegir entre todos los tipos de soborno marcados con un "S" en CR2\_FLAG.

		Selección aleatoria para seguimiento
A	Funcionarios municipales o provinciales	
B	Representantes electos del gobierno local a nivel provincial, municipal, cantonal, etc.	
C	Representantes electos del Gobierno nacional, estatal o federal	
D	Funcionarios de servicios de seguridad o bienestar social	
E	Docentes, conferenciantes o profesores en escuelas o universidades públicas	
F	Personal médico y de enfermería u otros funcionarios de atención de la salud en un dispensario u hospital público	
G	Agentes de policía, incluida la policía local	
H	Fiscales, jueces o magistrados	
I	Funcionarios responsables de impuestos o ingresos	
J	Oficiales de aduanas	
K	Funcionarios o inspectores de servicios públicos (electricidad, agua, saneamiento, etc.)	
L	Funcionarios encargados de la expedición de pasaportes	
M	Funcionarios del organismo responsable de la matriculación de automóviles o los permisos de conducir	
N	Miembros de las fuerzas armadas	
O	Funcionarios encargados del registro de la propiedad (catastro)	
P-X	Otros tipos de funcionarios públicos que se podrían incluir en los cuestionarios de la encuesta, de acuerdo con el contexto nacional	

<<Preguntar si CR2\_SUM = > 0>>

\*CR\_TYPE.

<<Leer si CR2\_SUM > 1>>

Me gustaría plantearle algunas preguntas más acerca de su experiencia cuando se vio en la obligación de hacer un regalo, un favor o un pago adicional a cambio de un servicio. Ha mencionado que esto le ha sucedido con varios tipos de funcionarios. La computadora ha elegido al azar [tipo de funcionario señalado en CR2\_SEL].

<<Leer si CR2\_SUM = 1>>

\*CR\_TYPE2. Usted ha afirmado que tuvo que hacer un regalo, un favor o un pago a [tipo de funcionario señalado en CR2\_SEL] durante los últimos 12 meses.

<<Leer si CR2\_SUM > 0>>

A continuación, voy a plantearle algunas preguntas acerca de su actuación en relación con ese incidente en particular.

<<Preguntar CR2\_SUM > 0>>

**CR4. La última vez que tuvo que entregar algo más aparte de la tasa oficial a ese tipo de funcionario (el suceso más reciente), ¿qué fue lo que le dio?**

<<Leer en voz alta, marcar todas las opciones que correspondan; el tipo de funcionario seleccionado es [tipo de funcionario señalado en CR2\_SEL]>>

		Sí	No	No sabe	Prefiere no contestar
<b>A</b>	<b>Comida o bebida<sup>17</sup></b>	1	2	98	99
<b>B</b>	<b>Objetos de valor (oro, joyas, teléfonos, etc.) u otros bienes</b>	1	2	98	99
<b>C</b>	<b>Dinero</b>	1	2	98	99
<b>D</b>	<b>Intercambio por otro servicio o favor</b>	1	2	98	99

<<Preguntar si CR4\_C = 1 (se selecciona "Dinero")>>

**CR5. ¿Me podría decir aproximadamente a cuánto ascendió esa cantidad? Ascendió a...**

<<Leer en voz alta, solo una respuesta>>

- |  |   |
|--|---|
| 01 – Hasta 10 dólares de los EE. UU. <sup>18</sup> | 07 – Entre 1.001 y 5.000 dólares de los EE. UU. |
| 02 – Entre 11 y 20 dólares de los EE. UU.          | 08 – Más de 5.000 dólares de los EE. UU.        |
| 03 – Entre 21 y 50 dólares de los EE. UU.          |   |
| 04 – Entre 51 y 100 dólares de los EE. UU.         | 98 – No sabe                                    |
| 05 – Entre 101 y 500 dólares de los EE. UU.        | 99 – Prefiere no contestar                      |
| 06 – Entre 501 y 1.000 dólares de los EE. UU.      |   |

<<Preguntar CR2\_SUM > 0>>

**CR6. La última vez que tuvo que entregar un regalo o dinero además de una tasa oficial al tipo de funcionario seleccionado, ¿cómo supo que este esperaba que usted le hiciese un pago adicional o un regalo?**

<<Leer en voz alta, solo una respuesta; el tipo de funcionario seleccionado es [tipo de funcionario señalado en CR2\_SEL]>>

- 01 – Solicitud directa del funcionario
- 02 – El funcionario solicitó indirectamente un pago
- 03 – Un tercero solicitó el pago adicional
- 04 – Nadie lo pidió, lo hizo para facilitar o acelerar el procedimiento
- 05 – Nadie lo pidió, fue una muestra de agradecimiento por un servicio prestado
  
- 98 – No sabe
- 99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar CR2\_SUM > 0>>

**CR7. La última vez que tuvo que entregar una suma de dinero adicional o un regalo al tipo de funcionario seleccionado, ¿lo denunció ante una autoridad oficial (por ejemplo, la policía, la fiscalía, el organismo de lucha contra la corrupción, etc.) o ante cualquier otra institución no oficial, entre otras, la prensa y los foros de los medios sociales?**

<<Solo una respuesta; el tipo de funcionario seleccionado es [tipo de funcionario señalado en CR2\_SEL]>>

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

17 Las ONE deben evaluar si existen otras formas típicas de soborno en el contexto nacional (por ejemplo, cigarrillos, animales, etc.) y si es necesario añadir otras categorías. En caso afirmativo, se pueden añadir a esta lista.

18 Los equipos nacionales de ejecución deberán examinar y posiblemente ajustar estas cifras. Asimismo, estos importes deberán convertirse a la moneda nacional, con rangos "naturales" de valores similares a los expresados en dólares de los Estados Unidos.

<<Preguntar si CR7 = 1>>

**CR8A. ¿Denunció esta situación ante alguna de estas instituciones oficiales?**

<<Leer en voz alta, marcar todas las opciones que correspondan>>

- 01 – Policía
- 02 – <<Organismo de lucha contra la corrupción pertinente en el país>><sup>19</sup>
- 03 – <<Comisión de Denuncias Públicas pertinente en el país>>
- 08 – Mismo organismo o institución al que pertenece el funcionario que solicita el soborno
- 09 – Otra institución oficial
- 88 – No, no denunció ante ninguna institución oficial
  
- 98 – No sabe
- 99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si CR7 = 1>>

**CR8B. ¿Denunció esta situación ante alguna de estas instituciones no oficiales?**

<<Leer en voz alta, marcar todas las opciones que correspondan>>

- 01 – Prensa o medios de comunicación
- 02 – Organización internacional
- 03 – Organización no gubernamental (ONG)
- 04 – Otra institución no oficial
- 05 – Publicó algo al respecto en los medios sociales
- 88 – No, no denunció ante ninguna institución no oficial
  
- 98 – No sabe
- 99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si CR7 = 2>>

**CR9. ¿Por qué no denunció el incidente?**

<<Leer en voz alta la lista completa, marcar solo una respuesta; en caso de duda, indagar cuál fue el motivo principal para no haber denunciado>>

- 01 – Hacer un pago o un regalo es una práctica habitual, no hay motivo para denunciar
- 02 – No tiene sentido, a nadie le importaría
- 03 – No sabía a quién denunciarlo
- 04 – Sabe dónde denunciar, pero está demasiado lejos o resulta difícil
- 05 – Miedo a las consecuencias negativas que puede tener para su persona
- 06 – No lo denunció porque recibió un beneficio por el pago o regalo
- 07 – No lo denunció porque hizo el pago o regalo en señal de agradecimiento
- 08 – No lo denunció porque no quiso incurrir en gastos adicionales
- 88 – Otro motivo
  
- 98 – No sabe
- 99 – Prefiere no contestar

<sup>19</sup> Las ONE deben modificar estos elementos añadiendo los nombres de las instituciones nacionales pertinentes. Se pueden añadir otras instituciones para los códigos 04 a 07, cuando corresponda.

<<Preguntar si cualquier respuesta CR1\_A-X = 1>>

**\*CR10. En los últimos 12 meses, ¿ha habido alguna ocasión en que algún funcionario público le haya pedido directamente o a través de terceros dinero o algún regalo en relación con su cargo, aunque usted no le diera nada?**

<<No leer en voz alta, solo una respuesta>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si CR10 = 1>>

**CR11. La última vez que se negó a pagar una suma de dinero adicional o a entregar un regalo a un funcionario público, ¿de qué tipo de funcionario público se trataba?**

<<Solo una respuesta, no leer en voz alta>>

01 – Funcionarios municipales o provinciales

02 – Representantes electos del gobierno local a nivel provincial, municipal, cantonal, etc.

03 – Representantes electos del Gobierno estatal o federal

04 – Funcionarios de las autoridades de seguridad y bienestar social

05 – Docentes, conferenciantes o profesores en escuelas o universidades estatales

06 – Personal médico y de enfermería u otros funcionarios de atención de la salud en un dispensario u hospital público

07 – Agentes de policía, incluida la policía local

08 – Fiscales, jueces o magistrados en los tribunales

09 – Funcionarios responsables de impuestos o ingresos

10 – Oficiales de aduanas

11 – Funcionarios o inspectores de servicios públicos (electricidad, agua, saneamiento, etc.)

12 – Funcionarios encargados de la expedición de pasaportes

13 – Funcionarios del organismo responsable de la matriculación de automóviles o los permisos de conducir

14 – Miembros de las fuerzas armadas

15 – Funcionarios encargados del registro de la propiedad (catastro)

77 – Otro, especificar: \_\_\_\_\_

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si CR10 = 01>>

**CR12. La última vez que se negó a pagar una suma de dinero adicional o a entregar un regalo a un funcionario público, ¿lo denunció ante una autoridad oficial (por ejemplo, la policía, la fiscalía, el organismo de lucha contra la corrupción, etc.) o ante cualquier otra institución no oficial, entre otras, la prensa y los foros de los medios sociales?**

<<Solo una respuesta>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar



## ACCESO A LA JUSTICIA (AJ)

### 16.3.3 Proporción de la población que se ha visto implicada en alguna controversia en los dos últimos años y ha accedido a algún mecanismo oficial u oficioso de solución de controversias para resolverla

INTRODUCCIÓN AL MÓDULO: LEER A LA PERSONA ENCUESTADA (personas alfabetizadas)

Voy a plantearle algunas preguntas sobre las controversias con las que ha lidiado en los dos últimos años, es decir, desde (introduzca la fecha correspondiente a dos años antes de iniciar los trabajos sobre el terreno<sup>20</sup>) hasta ahora.

INTRODUCCIÓN AL MÓDULO: LEER A LA PERSONA ENCUESTADA (personas analfabetas)

Voy a plantearle algunas preguntas sobre las controversias con las que ha lidiado en los dos últimos años, es decir, desde (introduzca un suceso de relevancia nacional que sea de sobra conocido por la mayoría de la población<sup>21</sup>) hasta ahora.

<Preguntar a todos>

\*AJ1. Voy a leerle un listado de problemas y controversias en que la gente se suele ver implicada en el día a día. Incluya únicamente los problemas que haya tenido usted, no aquellos en que se haya visto implicado un negocio dirigido por usted o en el transcurso del trabajo en forma de autoempleo o como empleador, ni tampoco las situaciones donde representó o ayudó a otra persona con su problema. Los problemas solo se deben mencionar una vez.

En cada caso, ¿puede decirme si ha lidiado personalmente con un problema de este tipo en los últimos dos años? Con ello me refiero a un problema que se inició a partir de <<MES Y AÑO>> o antes de esa fecha, pero que continuó después

		AJ1.			
		Sí	No	No sabe	No contesta
A.	Problemas relacionados con TIERRAS O CON LA COMPRA Y LA VENTA DE PROPIEDADES (por ejemplo, controversias sobre un título de propiedad, el derecho de paso a través de una propiedad o la ocupación ilegal de la tierra)	101	02	98	99
B.	Problemas relacionados con la VIVIENDA (por ejemplo, problemas con un propietario o un arrendatario sobre el alquiler, daños o reparaciones, o desalojos)	102	02	98	99
C.	Intento de resolver PROBLEMAS FAMILIARES (por ejemplo, divorcio, pensiones alimenticias, custodia de los hijos o un testamento)	103	02	98	99
D.	Intento de conseguir una indemnización por LESIONES O ENFERMEDADES causadas por un accidente, malas condiciones del lugar de trabajo o tratamiento médico inadecuado	104	02	98	99
E.	Problemas relacionados con el EMPLEO O LA MANO DE OBRA (por ejemplo, un despido injusto, problemas para obtener salarios o beneficios, o acoso)	105	02	98	99
F.	Problemas relacionados con los PAGOS EFECTUADOS POR EL GOBIERNO (incluidas transferencias en efectivo, pensiones, subsidios de educación o prestaciones de discapacidad)	106	02	98	99

20 Debe introducirse durante el examen del instrumento, antes de los trabajos sobre el terreno.

21 Debe introducirse durante el examen del instrumento, antes de los trabajos sobre el terreno.

		AJ1.			
		Sí	No	No sabe	No contesta
G.	SERVICIOS GUBERNAMENTALES Y PÚBLICOS DISTINTOS DE LOS PAGOS (incluidos los problemas para acceder a la atención de la salud y la educación, problemas para obtener un documento de identificación u otros documentos personales gubernamentales, o falta de acceso al agua o la electricidad <sup>22</sup> )	107	02	98	99
H.	Problemas relacionados con otros BIENES Y SERVICIOS (por ejemplo, problemas relacionados con servicios profesionales deficientes o productos defectuosos)	108	02	98	99
I.	Problemas relacionados con DINERO, DEUDAS O SERVICIOS FINANCIEROS (como no poder pagar letras o deudas, o problemas para cobrar el dinero que se le adeuda)	109	02	98	99
J.	Problemas AMBIENTALES que le afectan a usted, a sus bienes o a su comunidad (por ejemplo, contaminación del suelo o del agua, o vertido de residuos)	110	02	98	99
K.	Controversias en el BARRIO, entre otros, problemas con vecinos por ruido, vandalismo o consumo de alcohol o drogas en la calle	111	02	98	99

AJ_SUM	Número total de problemas justiciables en los últimos dos años	
--------	--	--

Si AJ\_SUM = 0 PASAR AL SIGUIENTE MÓDULO

Si SEV\_SUM = 0 PASAR A PHAR\_LEAD

Si AJ\_SUM = 1 PASAR A AJ2

Si AJ\_SUM >= 2 CONTINUAR CON AJ1\_SEL

AJ1\_SEL. EPAC para elegir entre todas las controversias marcados con un "Sí" en AJ1.

		Selección aleatoria para seguimiento
A.	Problemas relacionados con TIERRAS O CON LA COMPRA Y LA VENTA DE PROPIEDADES	
B.	Problemas relacionados con la VIVIENDA	
C.	Problemas FAMILIARES	
D.	Intento de conseguir una indemnización por LESIONES O ENFERMEDADES	
E.	Problemas relacionados con el EMPLEO O LA MANO DE OBRA	
F.	Problemas relacionados con los PAGOS EFECTUADOS POR EL GOBIERNO	
G.	Problemas relacionados con los SERVICIOS GUBERNAMENTALES Y PÚBLICOS DISTINTOS DE LOS PAGOS	
H.	Problemas relacionados con BIENES Y SERVICIOS	
I.	Problemas relacionados con DINERO, DEUDAS O SERVICIOS FINANCIEROS	
J.	Problemas AMBIENTALES	
K.	Controversias en el BARRIO	

22 La falta de acceso al agua y la electricidad solo se debe añadir si el Estado se encarga de su gestión.

Si se trata de entrevistas con bolígrafo y papel

**\*AJ1\_SEL.** Variable técnica: Seleccionar una controversia señalada en AJ1\_A-K al azar para plantearle preguntas adicionales a la persona encuestada al respecto. Para seleccionar, tirar dos dados (dados reales o una aplicación de dados en el teléfono).

Si se realiza en papel: tirar dos dados a la vez. Leer los valores, sumarlos y localizar la controversia que corresponda al valor de los dados. Seleccionar esa controversia o, en caso de que la persona encuestada no haya mencionado dicha controversia, la siguiente de la lista en la que sí se haya visto implicada. Si se llega al final de la lista, comenzar desde el principio.

	Dado		La persona encuestada se vio implicada en la controversia (marcar)	Resultado de la selección aleatoria (marcar)
A	12	Problema relacionado con TIERRAS O CON LA COMPRA Y LA VENTA DE PROPIEDADES		
B	2	Problema relacionado con la VIVIENDA		
C	3	Problema FAMILIAR		
D	4	Intento de conseguir una indemnización por LESIONES O ENFERMEDADES		
E	5	Problema relacionado con el EMPLEO O LA MANO DE OBRA		
F	6	Problema relacionado con los PAGOS EFECTUADOS POR EL GOBIERNO		
G	7	Problema relacionado con los SERVICIOS GUBERNAMENTALES Y PÚBLICOS DISTINTOS DE LOS PAGOS		
H	8	Problema relacionado con BIENES Y SERVICIOS		
I	9	Problema relacionado con DINERO, DEUDAS O SERVICIOS FINANCIEROS		
J	10	Problema AMBIENTAL		
K	11	Controversia en el BARRIO		

**\*AJ2.** Ha mencionado que ha lidiado con [descriptor de la controversia señalada en AJ1\_SEL]. A continuación, voy a plantearle algunas preguntas acerca de cómo lidió con esa controversia en particular.

<<Preguntar si cualquier respuesta AJ1\_A-X = 01>>

**AJ3.** ¿El problema se encuentra en curso o ha finalizado? Por "ha finalizado" me refiero a que el problema se ha resuelto por completo o persiste, pero tanto usted como todos los demás implicados han renunciado a proseguir con todas las acciones destinadas a resolverlo por completo.

<<Leer en voz alta, marcar solo una>>

01 – En curso

98 – No sabe

02 – Finalizado, pero el problema persiste

99 – Prefiere no contestar

03 – Finalizado, el problema se ha resuelto

<<Preguntar si cualquier respuesta AJ1\_A-X = 01>>

**\*AJ4. En lo relativo a esta controversia en particular, ¿usted, alguien que actuaba en su nombre, la otra parte o cualquier otra persona acudió a un tribunal o recurrió a un tercero o una institución de terceros para que intervinieran con el fin de resolver el problema?**

<<Leer en voz alta, marcar todas las opciones que correspondan; la controversia seleccionada es [descriptor de la controversia señalada en AJ1\_SEL]>>

		AJ4.			
		Sí	No	No sabe	No contesta
A.	Corte o tribunal	01	02	98	99
B.	Policía (u otras fuerzas del orden)	01	02	98	99
C.	Una oficina gubernamental o municipal u otra autoridad u organismo designado de manera oficial	01	02	98	99
D.	Líder o autoridad religioso	01	02	98	99
E.	Líder o autoridad comunitario (como un anciano de la aldea o un líder local)	01	02	98	99
F.	Abogado, procurador o asistente jurídico	01	02	98	99
G.	Otro proceso oficial de denuncia o apelación	01	02	98	99
H.	Otra ayuda externa, por ejemplo, mediación, conciliación o arbitraje	01	02	98	99
X.	Otra persona u organización	01	02	98	99

<<Preguntar si todas las respuestas AJ4\_A-X = 02>>

**\*AJ5. ¿Por qué no recurrió a nadie para resolver esta controversia?**

<<Leer en voz alta, marcar todas las opciones que correspondan>>

11 – Creo/creía que el problema no es/era lo bastante importante

12 – Tenía/tiene la convicción de que podría/puede resolverlo fácilmente por su cuenta

13 – La persona causó el problema/Depende de la otra parte

21 – No sabía a dónde acudir

22 – No pudo obtener asistencia jurídica

23 – Estaba demasiado lejos o era difícil llegar

24 – Era demasiado caro o molesto

25 – No confiaba en las autoridades

26 – No creía que le pudieran ayudar

27 – Tenía miedo de las consecuencias para su persona o su familia

28 – No sabía que era posible acudir a algún lugar para resolver el problema

77 – Otro motivo

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si AJ3 = 02 O 03>>

**AJ6. ¿Cuál de estas instituciones tomó la decisión final en relación con esta controversia? Tenga en cuenta que la institución o entidad que tomó la decisión final podría no ser la primera a la que recurrió inicialmente.**

<<Solo una respuesta. Leer solo si la persona encuestada pregunta>>

01 – No se adoptó ninguna decisión: la controversia se abandonó o se resolvió de otra manera

02 – No se adoptó ninguna decisión porque el caso continúa en curso

11 – Corte o tribunal

12 – Policía (u otras fuerzas del orden)

13 – Una oficina gubernamental o municipal u otra autoridad u organismo designado de manera oficial

14 – Líder o autoridad religioso

15 – Líder o autoridad comunitario (como un anciano de la aldea o un líder local)

16 – Abogado, procurador o asistente jurídico

17 – Otro proceso oficial de denuncia o apelación

18 – Otra ayuda externa, por ejemplo, mediación, conciliación o arbitraje

19 – Otra persona u organización

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si AJ6 = 11 A 19>>

**AJ7. En lo relativo a la controversia seleccionada, indique si las siguientes afirmaciones se aplican o no.**

<<Leer en voz alta>>

		Sí	No	No sabe	No contesta
A.	Ambas partes tuvieron las mismas oportunidades de explicar su postura	01	02	98	99
B.	Se realizó un registro por escrito del proceso	01	02	98	99
C.	Recibió la decisión final sobre el proceso por escrito	01	02	98	99
D.	Se le explicó con claridad la justificación de la decisión	01	02	98	99
E.	Fue posible, o habría sido posible, apelar la decisión, al menos una vez	01	02	98	99
F.	Alguien le ayudó, un abogado, asistente jurídico u otro experto, en esta controversia	01	02	98	99
G.	El proceso fue rápido/eficiente	01	02	98	99
H.	El proceso fue asequible	01	02	98	99

# DISCRIMINACIÓN (DS)

## 16.b.1/10.3.1 Proporción de la población que declara haberse sentido personalmente discriminada o acosada en los últimos 12 meses por motivos de discriminación prohibidos por el derecho internacional de los derechos humanos



<<Leer para todos>>

\*DS0. A continuación, le plantearé algunas preguntas sobre la discriminación. La discriminación se produce cuando se trata a una persona de manera menos favorable que a otras o se acosa a alguien por su aspecto, procedencia, creencia u otros motivos.

<<Breve pausa>>

Puede que no se le ofrezca igualdad de acceso con respecto al trabajo, la vivienda, la atención de la salud, la educación, el matrimonio o la vida en familia, el sistema policial o de justicia, las tiendas, los restaurantes o a cualquier otro servicio u oportunidad.

<<Breve pausa>>

También puede ser objeto de comentarios, gestos u otros comportamientos que usted percibe como ofensas, amenazas o insultos, o tener que mantenerse lejos de ciertos lugares o actividades para evitar tales comportamientos.

<<Pasarse a la siguiente pantalla>>

\*DS1\_INTRO. En <<PAÍS>>, ¿considera que ha sido objeto personalmente de alguna forma de discriminación o acoso durante los últimos tres años, es decir, desde <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 3>> (o desde que está en el país), y, de ser así, durante los últimos 12 meses, desde <<MES DE LA ENTREVISTA>> <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 1>>, por alguno de los siguientes motivos?

<<LEER DE FORMA PAUSADA>>

<<Preguntar a todos>>

\*DS1\_A. Desde <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 3>>, ¿siente que ha sido objeto personalmente de alguna forma de discriminación o acoso debido a su... sexo, es decir, por ser una mujer o un hombre?

<<De ser necesario, aclarar de nuevo que las preguntas solo se refieren a las situaciones vividas en <<PAÍS>>>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si DS1\_A = 1>>

\*DS2\_A. ¿Y desde <<MES DE LA ENTREVISTA>> <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 1>>? (De ser necesario, volver a aclarar el motivo sobre el que se está preguntando: sexo)

<<De ser necesario, aclarar de nuevo que las preguntas solo se refieren a las situaciones vividas en <<PAÍS>>>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar a todos>>

\*DS1\_B. Desde <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 3>>, ¿siente que ha sido objeto personalmente de alguna forma de discriminación o acoso debido a su... edad, por ejemplo, como si se le percibiera como demasiado joven o demasiado mayor?

<<De ser necesario, aclarar de nuevo que las preguntas solo se refieren a las situaciones vividas en <<PAÍS>>>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si DS1\_B = 1>>

**\*DS2\_B. ¿Y desde <<MES DE LA ENTREVISTA>> <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 1>>?**

(De ser necesario, volver a aclarar el motivo sobre el que se está preguntando: edad)

<<De ser necesario, aclarar de nuevo que las preguntas solo se refieren a las situaciones vividas en <<PAÍS>>>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar a todos>>

**\*DS1\_C. Desde <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 3>>, ¿siente que ha sido objeto personalmente de alguna forma de discriminación o acoso debido a su... discapacidad o estado de salud, por ejemplo, tener dificultades para ver, oír, caminar o moverse, concentrarse o comunicarse, o padecer una enfermedad u otros problemas de salud y que no se le hayan facilitado ajustes razonables al respecto?**

<<De ser necesario, aclarar de nuevo que las preguntas solo se refieren a las situaciones vividas en <<PAÍS>>>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si DS1\_C = 1>>

**\*DS2\_C. ¿Y desde <<MES DE LA ENTREVISTA>> <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 1>>?**

(De ser necesario, volver a aclarar el motivo sobre el que se está preguntando: discapacidad o estado de salud)

<<De ser necesario, aclarar de nuevo que las preguntas solo se refieren a las situaciones vividas en <<PAÍS>>>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar a todos>>

**\*DS1\_D. Desde <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 3>>, ¿siente que ha sido objeto personalmente de alguna forma de discriminación o acoso debido a su... etnicidad, color o idioma, por ejemplo, por el color de piel o el aspecto físico, el origen étnico o la forma de vestir, la cultura, las tradiciones, el idioma o el acento nativo, o la condición indígena o de afrodescendiente.**

<<De ser necesario, aclarar de nuevo que las preguntas solo se refieren a las situaciones vividas en <<PAÍS>>>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si DS1\_D = 1>>

**\*DS2\_D. ¿Y desde <<MES DE LA ENTREVISTA>> <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 1>>?**

(De ser necesario, volver a aclarar el motivo sobre el que se está preguntando: etnicidad, color o idioma)

<<De ser necesario, aclarar de nuevo que las preguntas solo se refieren a las situaciones vividas en <<PAÍS>>>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar a todos>>

**\*DS1\_E. Desde <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 3>>, ¿siente que ha sido objeto personalmente de alguna forma de discriminación o acoso debido a su... situación migratoria, por ejemplo, la nacionalidad o el origen nacional, el país de nacimiento o la condición de persona refugiada, solicitante de asilo, migrante, migrante sin documentación o apátrida, es decir, sin ciudadanía de ningún país?**

<<De ser necesario, aclarar de nuevo que las preguntas solo se refieren a las situaciones vividas en <<PAÍS>>>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si DS1\_E = 1>>

**\*DS2\_E. ¿Y desde <<MES DE LA ENTREVISTA>> <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 1>>?**

(De ser necesario, volver a aclarar el motivo sobre el que se está preguntando: situación migratoria)

<<De ser necesario, aclarar de nuevo que las preguntas solo se refieren a las situaciones vividas en <<PAÍS>>>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar a todos>>

**\*DS1\_F. Desde <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 3>>, ¿siente que ha sido objeto personalmente de alguna forma de discriminación o acoso debido a su... condición socioeconómica, por ejemplo, el nivel de riqueza o de educación, la percepción como perteneciente a un grupo o clase social o económico inferior o diferente, la propiedad de tierras o una vivienda o la falta de dicha propiedad?**

<<De ser necesario, aclarar de nuevo que las preguntas solo se refieren a las situaciones vividas en <<PAÍS>>>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si DS1\_F = 1>>

**\*DS2\_F. ¿Y desde <<MES DE LA ENTREVISTA>> <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 1>>?**

(De ser necesario, volver a aclarar el motivo sobre el que se está preguntando: condición socioeconómica)

<<De ser necesario, aclarar de nuevo que las preguntas solo se refieren a las situaciones vividas en <<PAÍS>>>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar a todos>>

**\*DS1\_G. Desde <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 3>>, ¿siente que ha sido objeto personalmente de alguna forma de discriminación o acoso debido a su... ubicación geográfica o lugar de residencia, por ejemplo, vivir en zonas urbanas o rurales, o en asentamientos formales o informales?**

<<De ser necesario, aclarar de nuevo que las preguntas solo se refieren a las situaciones vividas en <<PAÍS>>>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si DS1\_G = 1>>

**\*DS2\_G. ¿Y desde <<MES DE LA ENTREVISTA>> <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 1>>?**

(De ser necesario, volver a aclarar el motivo sobre el que se está preguntando: ubicación geográfica o lugar de residencia)

<<De ser necesario, aclarar de nuevo que las preguntas solo se refieren a las situaciones vividas en <<PAÍS>>>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar a todos>>

**\*DS1\_H. Desde <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 3>>, ¿siente que ha sido objeto personalmente de alguna forma de discriminación o acoso debido a su... religión, por ejemplo, profesar o no una religión o creencias religiosas?**

<<De ser necesario, aclarar de nuevo que las preguntas solo se refieren a las situaciones vividas en <<PAÍS>>>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si DS1\_H = 1>>

**\*DS2\_H. ¿Y desde <<MES DE LA ENTREVISTA>> <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 1>>?**

(De ser necesario, volver a aclarar el motivo sobre el que se está preguntando: religión)

<<De ser necesario, aclarar de nuevo que las preguntas solo se refieren a las situaciones vividas en <<PAÍS>>>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar a todos>>

**\*DS1\_I. Desde <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 3>>, ¿siente que ha sido objeto personalmente de alguna forma de discriminación o acoso debido a su... situación matrimonial y estado familiar, por ejemplo, la soltería, el matrimonio, el divorcio, la viudedad, el embarazo, con o sin hijos, la orfandad o el nacimiento de progenitores solteros, o los hijos fuera del matrimonio?**

<<De ser necesario, aclarar de nuevo que las preguntas solo se refieren a las situaciones vividas en <<PAÍS>>>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si DS1\_I = 1>>

**\*DS2\_I. ¿Y desde <<MES DE LA ENTREVISTA>> <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 1>>?**

(De ser necesario, volver a aclarar el motivo sobre el que se está preguntando: situación matrimonial y estado familiar)

<<De ser necesario, aclarar de nuevo que las preguntas solo se refieren a las situaciones vividas en <<PAÍS>>>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar a todos>>

**\*DS1\_J. Desde <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 3>>, ¿siente que ha sido objeto personalmente de alguna forma de discriminación o acoso debido a su... orientación sexual o identidad de género, por ejemplo, sentirse atraído por una persona del mismo sexo, autoidentificarse de manera distinta al sexo asignado al nacer o presentar diversidad sexual, corporal o de género?**

<<De ser necesario, aclarar de nuevo que las preguntas solo se refieren a las situaciones vividas en <<PAÍS>>>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si DS1\_J = 1>>

**\*DS2\_J. ¿Y desde <<MES DE LA ENTREVISTA>> <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 1>>?**

(De ser necesario, volver a aclarar el motivo sobre el que se está preguntando: orientación sexual o identidad de género)

<<De ser necesario, aclarar de nuevo que las preguntas solo se refieren a las situaciones vividas en <<PAÍS>>>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar a todos>>

**\*DS1\_K. Desde <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 3>>, ¿siente que ha sido objeto personalmente de alguna forma de discriminación o acoso debido a su... opinión política, por ejemplo, al expresar puntos de vista políticos, defender los derechos de los demás o ser miembro o no de un partido político o sindicato?**

<<De ser necesario, aclarar de nuevo que las preguntas solo se refieren a las situaciones vividas en <<PAÍS>>>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si DS1\_K = 1>>

**\*DS2\_K. ¿Y desde <<MES DE LA ENTREVISTA>> <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 1>>?**

**(De ser necesario, volver a aclarar el motivo sobre el que se está preguntando: opinión política)**

<<De ser necesario, aclarar de nuevo que las preguntas solo se refieren a las situaciones vividas en <<PAÍS>>>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar a todos>>

**\*DS1\_X. Desde <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 3>>, ¿siente que ha sido objeto personalmente de alguna OTRA forma de discriminación o acoso en <<PAÍS>>?**

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si DS1\_X = 01>>

**\*DS1\_X\_OTHER. ¿Por qué motivo?**

INTRODUCIR RESPUESTA: \_\_\_\_\_

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si DS1\_X = 1>>

**\*DS2\_X. ¿Y desde <<MES DE LA ENTREVISTA>> <<AÑO DE LA ENTREVISTA MENOS 1>>, ha sido objeto personalmente de alguna forma de discriminación o acoso debido a ese motivo que acaba de indicar?**

<<De ser necesario, aclarar de nuevo que las preguntas solo se refieren a las situaciones vividas en <<PAÍS>>>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si cualquier respuesta de DS2\_A-X. = 01>>

**DS3. ¿En qué tipo de situaciones ha sufrido esos incidentes?**

<<LEER EN VOZ ALTA, MARCAR TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN>>

01 – En el trabajo

02 – Al buscar trabajo

03 – En una tienda, un banco, un restaurante, un bar, un club nocturno o un hotel

04 – En el transporte público, en la calle o en otros lugares públicos

05 – En casa

06 – Al solicitar o utilizar servicios de atención de la salud

07 – Al asistir a la escuela o a clases

08 – Al buscar una vivienda

09 – Al tratar con la policía o los tribunales

10 – Al votar, postularse para un cargo público o participar en una consulta pública

11 – En los medios sociales

77 – Otro (especificar):

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si cualquier respuesta de DS2\_A-X. = 01>>

**DS4. ¿Ante quién denunció el incidente o presentó la queja?**

<<MARCAR TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN, LEER EN VEZ ALTA SOLO LOS DOS PRIMEROS ELEMENTOS>>

- 00 – No denunció
- 01 – Policía y otras fuerzas del orden
- 02 – Sindicato, comité del personal o asociación profesional
- 03 – Empleador
- 04 – Organización no gubernamental (ONG), organización benéfica u organización comunitaria
- 05 – Organismo de igualdad del país o institución nacional de derechos humanos (NOMBRE)
- 06 – Abogado privado o servicio jurídico independiente
- 77 – Otro (especificar):
- 98 – No sabe
- 99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si DS4. (00).

**DS5. ¿Por qué no denunció el incidente ni presentó una queja?**

<<MARCAR TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN, NO LEER>>

- 01 – Tenía miedo de que no le trataran adecuadamente/de las represalias/de las consecuencias negativas
- 02 – No sabía cómo presentar una queja/dónde denunciarlo/desconoce las leyes
- 03 – No pasaría nada al denunciar la discriminación
- 04 – No reviste la gravedad suficiente, no vale la pena denunciarlo
- 05 – Es un proceso largo/requiere tiempo/dinero
- 06 – Por cuestiones jurídicas/no tiene papeles/permiso de residencia
- 07 – Por dificultades con el idioma
- 08 – No tenía pruebas/habría sido difícil presentar pruebas
  
- 77 – Otro (especificar):
- 98 – No sabe
- 99 – Prefiere no contestar



# VIOLENCIA FÍSICA (PHV)

## 16.1.3 a) Proporción de la población que ha sufrido a) violencia física en los últimos 12 meses

PHV\_LEAD. Las preguntas siguientes exploran los tipos de violencia que sufren las personas en <<país>>. Entiendo que algunas de ellas son delicadas e incluso pueden parecer demasiado personales, pero es muy importante plantearlas para comprender los problemas a los que se enfrenta la población del país. Permítame asegurarle una vez más que sus respuestas se tratarán con la más estricta confidencialidad y nadie más sabrá que le plantearon estas preguntas ni las respuestas que ha facilitado.

<Preguntar a todos>

PHV0. Céntrese únicamente en los sucesos que hayan ocurrido en <<país>>. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿ha sido objeto de ataques físicos que le hayan hecho daño o asustado, ya sea en su casa o en otro lugar? <<LEER DE FORMA PAUSADA>> Pudieron consistir, por ejemplo, en golpearle, abofetearle, empujarle, hacerle la zancadilla, tirarle al suelo; dispararle, apuñalarle o acuchillarle; golpearle con un objeto; golpearle lanzándole un objeto; envenenarle; o aplicar la fuerza de algún otro modo con posibilidad de causarle lesiones corporales.

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar a todos>

\*PHV\_INTRO. <<Añadir si PHV0 = 2>> Tenga la paciencia de analizar conmigo los distintos tipos de incidentes. <<Preguntar a todos>> En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien le ha hecho algo de lo siguiente personalmente? Puede tratarse de un desconocido o de alguien que conoce, como un familiar, su pareja actual o una expareja. <<DE SER NECESARIO, AÑADIR:>> Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil.

## A

\*PHV1\_A. ¿Alguien ha amenazado con hacerle daño físicamente con un arma (un palo, un cuchillo, un arma de fuego, etc.)?

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

01 – Sí

98 – No sabe ————— PASAR A PHV1\_B

02 – No ————— PASAR A PHV1\_B

99 – Prefiere no contestar — PASAR A PHV1\_B

<Preguntar si PHV1\_A = 1>

\*PHV2\_A. ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER EN VOZ ALTA:>> ¿Alguien ha amenazado con hacerle daño físicamente con un arma desde <<MES Y AÑO>>?

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si PHV2\_A = 1>

**PHV3\_A. ¿Podría decirme cuántas veces le ha amenazado alguien con hacerle daño físicamente con un arma en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>?**

<<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

77 – Más de diez veces

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y PHV2\_A = 1>

**PHV4\_A. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? <<DE SER NECESARIO, EXPLICAR>> Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil.**

<<INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

## B

**\*PHV1\_B. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien le ha amenazado con hacerle daño físicamente sin un arma, pero de una manera que realmente le haya asustado?**

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

01 – Sí

98 – No sabe \_\_\_\_\_ PASAR A PHV1\_C

02 – No \_\_\_\_\_ PASAR A PHV1\_C

99 – Prefiere no contestar \_\_\_\_\_ PASAR A PHV1\_C

<Preguntar si PHV1\_B = 1>

**\*PHV2\_B. ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER EN VOZ ALTA:>> ¿Alguien ha amenazado con hacerle daño físicamente sin un arma desde <<MES Y AÑO>>?**

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si PHV2\_B = 1>

**PHV3\_B. ¿Podría decirme cuántas veces le ha amenazado alguien con hacerle daño físicamente sin un arma en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>?**

<<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

77 – Más de diez veces

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y PHV2\_B = 1>

**PHV4\_B. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? <<DE SER NECESARIO, EXPLICAR>> Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil.**

<<INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

## C

**\*PHV1\_C. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien le ha empujado, zarandeado o sacudido?**

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

01 – Sí

98 – No sabe ————— PASAR A PHV1\_D

02 – No ————— PASAR A PHV1\_D

99 – Prefiere no contestar — PASAR A PHV1\_D

<Preguntar si PHV1\_C = 1>

**\*PHV2\_C. ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER EN VOZ ALTA:>> ¿Alguien le ha empujado, zarandeado o sacudido desde <<MES Y AÑO>>?**

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si PHV2\_C = 1>

**PHV3\_C. ¿Podría decirme cuántas veces alguien le ha empujado, zarandeado o sacudido en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>?**

<<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

77 – Más de diez veces

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y PHV2\_C = 1>

**PHV4\_C. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? <<DE SER NECESARIO, EXPLICAR>> Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil.**

<<INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

## D

**\*PHV1\_D. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien le ha abofeteado o le ha dado un puñetazo?**

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 01 – Sí                      | 98 – No sabe ————— PASAR A PHV1_E           |
| 02 – No ————— PASAR A PHV1_E | 99 – Prefiere no contestar — PASAR A PHV1_E |

<Preguntar si PHV1\_D = 1>

**\*PHV2\_D. ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER EN VOZ ALTA:>> ¿Alguien le ha abofeteado o le ha dado un puñetazo desde <<MES Y AÑO>>?**

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si PHV2\_D = 1>

**PHV3\_D. ¿Podría decirme cuántas veces alguien le ha abofeteado o le ha dado un puñetazo en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>?**

<<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>

- |                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| INTRODUCIR (entre 1 y 9): _____ | 77 – Más de diez veces     |
|                                 | 98 – No sabe               |
|                                 | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si IPS = 1 y PHV2\_D = 1>

**PHV4\_D. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? <<DE SER NECESARIO, EXPLICAR>> Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil.**

<<INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA>>

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

## E

**\*PHV1\_E. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien le ha lanzado un objeto contundente?**

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 01 – Sí                      | 98 – No sabe ————— PASAR A PHV1_F           |
| 02 – No ————— PASAR A PHV1_F | 99 – Prefiere no contestar — PASAR A PHV1_F |

<Preguntar si PHV1\_E = 1>

**\*PHV2\_E. ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER EN VOZ ALTA:>> ¿Alguien le ha lanzado un objeto contundente desde <<MES Y AÑO>>?**

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si PHV2\_E = 1>

**PHV3\_E. ¿Podría decirme cuántas veces alguien le ha lanzado un objeto contundente en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>?**

<<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

77 – Más de diez veces

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y PHV2\_E = 1>

**PHV4\_E. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? <<DE SER NECESARIO, EXPLICAR>> Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil.**

<<INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

## F

**\*PHV1\_F. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien le ha agarrado, le ha tirado de los pelos o le ha arrastrado?**

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

01 – Sí

98 – No sabe \_\_\_\_\_ PASAR A PHV1\_G

02 – No \_\_\_\_\_ PASAR A PHV1\_G

99 – Prefiere no contestar \_\_\_\_\_ PASAR A PHV1\_G

<Preguntar si PHV1\_F = 1>

**\*PHV2\_F. ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER EN VOZ ALTA:>> ¿Alguien le ha agarrado, le ha tirado de los pelos o le ha arrastrado desde <<MES Y AÑO>>?**

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si PHV2\_F = 1>

**PHV3\_F. ¿Podría decirme cuántas veces alguien le ha agarrado, le ha tirado de los pelos o le ha arrastrado en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>?**

<<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

77 – Más de diez veces

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y PHV2\_F = 1>

**PHV4\_F.** ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? <<DE SER NECESARIO, EXPLICAR>> Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil.

<<INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

## G

**\*PHV1\_G.** En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien le ha golpeado con el puño o con un objeto contundente, o le ha propinado patadas?

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

01 – Sí

98 – No sabe ————— PASAR A PHV1\_H

02 – No ————— PASAR A PHV1\_H

99 – Prefiere no contestar — PASAR A PHV1\_H

<Preguntar si PHV1\_G = 1>

**\*PHV2\_G.** ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER EN VOZ ALTA:>> ¿Alguien le ha golpeado con el puño o con un objeto contundente, o le ha propinado patadas desde <<MES Y AÑO>>?

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si PHV2\_G = 1>

**PHV3\_G.** ¿Podría decirme cuántas veces alguien le ha golpeado con el puño o con un objeto contundente, o le ha propinado patadas en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>?

<<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número (“constantemente” o “muchas veces”): código 77. Código 98 para “No sabe” y 99 para “Prefiere no contestar”>>

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

77 – Más de diez veces

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y PHV2\_G = 1>

**PHV4\_G.** ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? <<DE SER NECESARIO, EXPLICAR>> Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil.

<<INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

# H

**\*PHV1\_H. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien le ha causado quemaduras?**

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 01 – Sí                      | 98 – No sabe ————— PASAR A PHV1_I           |
| 02 – No ————— PASAR A PHV1_I | 99 – Prefiere no contestar — PASAR A PHV1_I |

<Preguntar si PHV1\_H = 1>

**\*PHV2\_H. ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER EN VOZ ALTA:>> ¿Alguien le ha causado quemaduras desde <<MES Y AÑO>>?**

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si PHV2\_H = 1>

**PHV3\_H. ¿Podría decirme cuántas veces alguien le ha causado quemaduras en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>?**

<<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>

- |                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| INTRODUCIR (entre 1 y 9): _____ | 77 – Más de diez veces     |
|                                 | 98 – No sabe               |
|                                 | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si IPS = 1 y PHV2\_H = 1>

**PHV4\_H. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? <<DE SER NECESARIO, EXPLICAR>> Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil.**

<<INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA>>

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

# I

**\*PHV1\_I. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien ha tratado de asfixiarle o estrangularle?**

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 01 – Sí                      | 98 – No sabe ————— PASAR A PHV1_J           |
| 02 – No ————— PASAR A PHV1_J | 99 – Prefiere no contestar — PASAR A PHV1_J |

<Preguntar si PHV1\_I = 1>

**\*PHV2\_I. ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER EN VOZ ALTA:>> ¿Alguien ha tratado de asfixiarle o estrangularle desde <<MES Y AÑO>>?**

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si PHV2\_I = 1>

**PHV3\_I. ¿Podría decirme cuántas veces alguien ha tratado de asfixiarle o estrangularle en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>?**

<<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

77 – Más de diez veces

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y PHV2\_I = 1>

**PHV4\_I. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? <<DE SER NECESARIO, EXPLICAR>> Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil.**

<<INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

## J

**\*PHV1\_J. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien le ha acuchillado o apuñalado?**

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

01 – Sí

98 – No sabe \_\_\_\_\_ PASAR A PHV1\_K

02 – No \_\_\_\_\_ PASAR A PHV1\_K

99 – Prefiere no contestar \_\_\_\_\_ PASAR A PHV1\_K

<Preguntar si PHV1\_J = 1>

**\*PHV2\_J. ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER EN VOZ ALTA:>> ¿Alguien le ha acuchillado o apuñalado desde <<MES Y AÑO>>?**

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si PHV2\_J = 1>

**PHV3\_J. ¿Podría decirme cuántas veces alguien le ha acuchillado o apuñalado en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>?**

<<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

77 – Más de diez veces

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y PHV2\_J = 1>

**PHV4\_J. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? <<DE SER NECESARIO, EXPLICAR>> Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil.**

<<INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

## K

**\*PHV1\_K. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien le ha disparado?**

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

01 – Sí

98 – No sabe ————— PASAR A PHV1\_L

02 – No ————— PASAR A PHV1\_L

99 – Prefiere no contestar — PASAR A PHV1\_L

<Preguntar si PHV1\_K = 1>

**\*PHV2\_K. ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER EN VOZ ALTA:>> ¿Alguien le ha disparado desde <<MES Y AÑO>>?**

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si PHV2\_K = 1>

**PHV3\_K. ¿Podría decirme cuántas veces alguien le ha disparado en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>?**

<<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

77 – Más de diez veces

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y PHV2\_K = 1>

**PHV4\_K. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? <<DE SER NECESARIO, EXPLICAR>> Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil.**

<<INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

## L

**\*PHV1\_L. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien le ha golpeado la cabeza contra algo?**

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

01 – Sí

98 – No sabe ————— PASAR A PHV1\_M

02 – No ————— PASAR A PHV1\_M

99 – Prefiere no contestar — PASAR A PHV1\_M

<Preguntar si PHV1\_L = 1>

**\*PHV2\_L. ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER EN VOZ ALTA:>> ¿Alguien le ha golpeado la cabeza contra algo desde <<MES Y AÑO>>?**

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si PHV2\_L = 1>

**PHV3\_L. ¿Podría decirme cuántas veces alguien le ha golpeado la cabeza contra algo en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>?**

<<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

77 – Más de diez veces

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y PHV2\_L = 1>

**PHV4\_L. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? <<DE SER NECESARIO, EXPLICAR>> Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil.**

<<INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

## X

**\*PHV1\_X. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien ha hecho alguna otra cosa para causarle daños físicos, sin contar los ataques sexuales?**

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

01 – Sí

98 – No sabe ————— PASAR A PHV\_FLAG

02 – No ————— PASAR A PHV\_FLAG

99 – Prefiere no contestar — PASAR A PHV\_FLAG

<Preguntar si PHV1\_X = 1>

**\*PHV1\_STRING. Cuénteme qué le hicieron:**

<<ENTREVISTADOR: REGISTRAR LA RESPUESTA>>

REGISTRAR LA RESPUESTA TEXTUALMENTE: \_\_\_\_\_

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si PHV1\_X = 1>

**\*PHV2\_X. ¿Y en los últimos 12 meses? ¿Ha sido víctima de la violencia que acaba de describir desde <<MES Y AÑO>>?**

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si PHV2\_X = 1>

**PHV3\_X. ¿Podría decirme cuántas veces ha sido víctima de la violencia que acaba de describir en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>?**

<<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

77 – Más de diez veces

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y PHV2\_X = 1>

**PHV4\_X. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? <<DE SER NECESARIO, EXPLICAR>>** Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil.

<<INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<No preguntar, solo registrar>>

**PHV\_FLAG** Variable técnica: marcar los incidentes que hayan tenido lugar en los últimos 12 meses, ya sea de forma manual o mediante una secuencia de comandos

		Marcar (1/0)
A.	Alguien AMENAZÓ CON HACERLE DAÑO FÍSICAMENTE CON UN ARMA (un palo, un cuchillo, un arma de fuego, etc.)	
B.	Alguien AMENAZÓ CON HACERLE DAÑO FÍSICAMENTE SIN UN ARMA, pero de una manera que realmente le asustó	
C.	Alguien le EMPUJÓ, le ZARANDEÓ o le SACUDIÓ	
D.	Alguien le ABOFETEÓ o le DIO UN PUÑETAZO	
E.	Alguien le LANZÓ UN OBJETO CONTUNDENTE	

		Marcar (1/0)
F.	Alguien LE AGARRÓ, LE TIRÓ DE LOS PELOS o LE ARRASTRÓ	
G.	Alguien LE GOLPEÓ CON EL PUÑO O CON UN OBJETO CONTUNDENTE, O LE PROPINÓ PATADAS	
H.	Alguien le CAUSÓ QUEMADURAS	
I.	Alguien trató de ASFIXIARLE o ESTRANGULARLE	
J.	Alguien le ACUCHILLÓ o le APUÑALÓ	
K.	Alguien le DISPARÓ	
L.	Alguien LE GOLPEÓ LA CABEZA CONTRA ALGO	
X.	Alguien LE HIZO ALGUNA OTRA COSA PARA CAUSARLE DAÑOS FÍSICOS, SIN CONTAR LOS ATAQUES SEXUALES	

<<PROGRAMADOR Calcular la suma de PHV\_FLAG\_A-X en la variable PHV\_SUM>>

PHV_SUM	Tipos de violencia física sufridos en los últimos 12 meses	
---------	--	--

Si PHV\_SUM = 0 PASAR AL SIGUIENTE APARTADO

Si PHV\_SUM = 1 PASAR A PHV6

Si PHV\_SUM >= 2 CONTINUAR CON PHV5

<<Preguntar si PHV\_SUM >= 2>>

**PHV5. ¿Podría decirme cuál fue el incidente más reciente de toda la violencia física que ha sufrido?**

<<Solo una respuesta, no leer en voz alta>>

01 – Le amenazaron con hacerle daño físicamente con un arma (un palo, un cuchillo, un arma de fuego, etc.)

02 – Le amenazaron con hacerle daño físicamente sin un arma, pero de una manera que realmente le asustó

03 – Le empujaron, le zarandearon o le sacudieron

04 – Le abofetearon o le dieron un puñetazo

05 – Le lanzaron un objeto contundente

06 – Le agarraron, le tiraron de los pelos o le arrastraron

07 – Le golpearon con el puño o con un objeto contundente, o le propinaron patadas

08 – Le causaron quemaduras

09 – Trataron de asfixiarle o estrangularle

10 – Le acuchillaron o le apuñalaron

11 – Le dispararon

12 – Le golpearon la cabeza contra algo

13 – Le hicieron alguna otra cosa para causarle daños físicos, sin contar los ataques sexuales

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si PHV5 = 01 a 13>>

**PHV6. Todavía pensando en ese último incidente, ¿el perpetrador o los perpetradores tenían un arma o algo que usaron como arma? En caso afirmativo, ¿qué tenían? <<INDAGAR:>> ¿Había alguna otra arma que recuerde?**

<<Tomar en consideración todas las armas que el encuestado sabía que el perpetrador o los perpetradores tenían con ellos en el momento del incidente, independientemente de si se usaron, simplemente se exhibieron o solo se mencionaron de manera verbal>>

<<NO LEER, MARCAR TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN>>

- 01 – Sin arma
- 02 – Un arma blanca, como un cuchillo o un hacha
- 03 – Un arma de fuego, como una pistola o un rifle
- 04 – Un arma contundente, como un palo o una piedra
- 05 – Un dispositivo explosivo, como una granada o una bomba
- 77 – Algún otro tipo de arma. Especificar: \_\_\_\_\_
  
- 98 – No sabe
- 99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si PHV5 = 01 a 13>>

**PHV7. Todavía pensando en ese último incidente, ¿dónde ocurrió?**

<<NO LEER, SOLO UNA RESPUESTA>>

- 01 – Vivienda o domicilio particular
- 02 – Locales comerciales interiores como restaurantes, bares, centros comerciales, tiendas, etc.
- 03 – Locales comerciales no abiertos al público como edificios de oficinas, fábricas, almacenes, etc.
- 04 – Centros educativos como escuelas, universidades, etc.
- 05 – Centros de atención como hospitales, residencias de ancianos, etc.
- 06 – Lugares públicos como calles, mercados, parques, transporte público, etc.
- 77 – Otro lugar. Especificar: \_\_\_\_\_
  
- 98 – No sabe
- 99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si PHV\_SUM <> 0>>

**\*VR1. ¿Denunció ese último incidente a la policía o a alguna otra autoridad competente donde pudiera solicitar asistencia o justicia?**

<<MARCAR TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN, INDAGAR CUÁLES SON LAS AUTORIDADES EN CUESTIÓN ANTES DE ACEPTAR LA RESPUESTA 88>>

- 11 – Sí, a la policía
- 12 – Sí, a los servicios médicos
- 13 – Sí, a <<autoridad competente oficial3>><sup>23</sup>
- 14 – Sí, a <<autoridad competente oficial4>>
  
- 21 – Sí, a <<autoridad competente oficiosa1>>
- 22 – Sí, a <<autoridad competente oficiosa2>>
- 23 – Sí, a <<autoridad competente oficiosa3>>
- 24 – Sí, a <<autoridad competente oficiosa4>>
  
- 77 – Se denunció en otra parte, especificar:  
\_\_\_\_\_
- 88 – No se denunció a ninguna autoridad
  
- 98 – No sabe
- 99 – Prefiere no contestar

23 El asociado nacional en la ejecución se encargará de completar la lista. Los servicios policiales y médicos deben permanecer en las dos primeras posiciones y se deben incluir por defecto.

<<Preguntar si VR1 = 88>>

**\*VR1A. ¿Por qué no denunció ese último incidente?**

<<NO LEER, MARCAR TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN>>

11 – Llegó al conocimiento de las autoridades de otra manera

21 – No revistió la gravedad suficiente, no lo consideró un delito

22 – Lo solucionó por su cuenta

23 – Conocía a la persona que perpetró el delito y no quiso denunciarla

24 – Creía que la policía/autoridad competente no podría o no querría hacer nada

25 – No quería tratar con la policía/las autoridades // Aversión o miedo a la policía/las autoridades

26 – Todo el proceso, tanto durante la presentación de la denuncia como después, es muy largo, complicado o costoso

27 – Miedo a las represalias de la persona que perpetró el delito o de otras personas

28 – No sabía dónde denunciar el incidente ni el procedimiento correcto para hacerlo

29 – No lo denunció por vergüenza

77 – Otro motivo

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar



# VIOLENCIA SEXUAL (SEV) Y ACOSO SEXUAL (SHAR)

**11.7.2 b) Proporción de personas que han sido víctimas de acoso sexual en los últimos 12 meses**

**16.1.3 c) Proporción de la población que ha sufrido c) violencia sexual en los últimos 12 meses**



**\*SEV\_LEAD.** Las preguntas siguientes siguen explorando los tipos de violencia que sufren las personas en <<país>>. Entiendo que algunas de ellas son delicadas y pueden parecer demasiado íntimas, pero es muy importante plantearlas para comprender los problemas a los que se enfrentan algunas personas, tanto hombres como mujeres, en el país. Sé que algunas de estas preguntas resultarán incómodas. Tenga la seguridad de que al formular estas preguntas no pretendemos ofender a nadie, sino que tratamos de analizar el alcance de estos problemas en nuestro país. Este apartado incluye solo unas pocas preguntas, le agradeceríamos su ayuda compartiendo su experiencia. Permítame asegurarle una vez más que sus respuestas se tratarán con la más estricta confidencialidad y nadie más sabrá que le plantearon estas preguntas ni las respuestas que ha facilitado.

**\*SEV0.** Céntrese únicamente en los sucesos que hayan ocurrido en <<país>>. *En los últimos tres años (desde AÑO), ¿ha sido objeto de acoso o agresiones sexuales, ya sea en su casa o en otro lugar? Esto puede incluir comportamientos no deseados con una connotación sexual que le hayan ofendido, humillado o intimidado, o que le hayan forzado o coaccionado a realizar ciertas actividades sexuales.*

<<"OTRO LUGAR" INCLUYE, POR EJEMPLO: EN UN BAR, EN LA CALLE, EN LA ESCUELA, EN EL TRANSPORTE PÚBLICO O EN EL TRABAJO>>

<<SOLO UNA RESPUESTA>>

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

**\*SHAR\_INTRO.** <<Añadir si SEV0 = 2>> Tenga la paciencia de analizar conmigo rápidamente varios tipos de incidentes en concreto.

<<Leer en voz alta a todos>> En ocasiones, las personas pueden ser abordadas o tratadas de una manera que las ponga en una situación incómoda, ya sea por parte de alguien que conocen o de un desconocido. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿un desconocido o alguien que conozca ha tenido alguno de los comportamientos siguientes con usted? Podría tratarse de alguien de su lugar de trabajo, un familiar o incluso su pareja actual o una expareja. **DE SER NECESARIO, AÑADIR:** Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil.

## A

**\*SHAR1\_A.** *En los últimos tres años (desde AÑO), ¿ha sido objeto de una proposición sexual no deseada o de presión para tener una cita?*

01 – Sí

98 – No sabe ————— PASAR A SHAR1\_B

02 – No ————— PASAR A SHAR1\_B

99 – Prefiere no contestar — PASAR A SHAR1\_B

<Preguntar si SHAR1\_A = 1>

**\*SHAR2\_A. ¿Y en los últimos 12 meses? ¿Ha sido objeto de una propuesta sexual no deseada o de presión para tener una cita desde <<MES Y AÑO>>?**

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si SHAR2\_A = 1>

**SHAR3\_A. ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"); código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>**

- |                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| INTRODUCIR (entre 1 y 9): _____ | 98 – No sabe               |
| 10 – Diez veces o más           | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si IPS = 1 y SHAR2\_A = 1>

**SHAR4\_A. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)**

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

## B

**\*SHAR1\_B. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿ha recibido mensajes, correos electrónicos o llamadas no deseados de carácter sexual que le hayan ofendido?**

- |         |                       |  |
|---------|-----------------------|--|
| 01 – Sí | 98 – No sabe          | _____ PASAR A SHAR1_C                            |
| 02 – No | _____ PASAR A SHAR1_C | 99 – Prefiere no contestar _____ PASAR A SHAR1_C |

<Preguntar si SHAR1\_B = 1>

**\*SHAR2\_B. ¿Y en los últimos 12 meses? ¿Ha recibido mensajes, correos electrónicos o llamadas no deseados de carácter sexual que le hayan ofendido desde <<MES Y AÑO>>?**

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si SHAR2\_B = 1>

**SHAR3\_B. ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"); código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>**

- |                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| INTRODUCIR (entre 1 y 9): _____ | 98 – No sabe               |
| 10 – Diez veces o más           | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si IPS = 1 y SHAR2\_B = 1>

**SHAR4\_B.** ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

## C

**\*SHAR1\_C.** En los últimos tres años (desde AÑO), ¿se han publicado en línea o se han enviado a alguien sin su consentimiento mensajes embarazosos y sexualmente explícitos sobre usted o fotos o videos suyos embarazosos y sexualmente explícitos?

- |         |                            |                 |
|---------|----------------------------|-----------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               | PASAR A SHAR1_D |
| 02 – No |                            | PASAR A SHAR1_D |
|         | 99 – Prefiere no contestar | PASAR A SHAR1_D |

<Preguntar si SHAR1\_C = 1>

**\*SHAR2\_C.** ¿Y en los últimos 12 meses? ¿Se han publicado en línea o se han enviado a alguien sin su consentimiento mensajes embarazosos y sexualmente explícitos sobre usted o fotos o videos suyos embarazosos y sexualmente explícitos desde <<MES Y AÑO>>?

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si SHAR2\_C = 1>

**SHAR3\_C.** ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>

- |                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| INTRODUCIR (entre 1 y 9): _____ | 98 – No sabe               |
| 10 – Diez veces o más           | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si IPS = 1 y SHAR2\_C = 1>

**SHAR4\_C.** ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

## D

**\*SHAR1\_D.** En los últimos tres años (desde AÑO), ¿ha recibido algún comentario sexual no deseado sobre su apariencia física o su cuerpo?

- |         |                            |                 |
|---------|----------------------------|-----------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               | PASAR A SHAR1_E |
| 02 – No |                            | PASAR A SHAR1_E |
|         | 99 – Prefiere no contestar | PASAR A SHAR1_E |

<Preguntar si SHAR1\_D = 1>

**\*SHAR2\_D. ¿Y en los últimos 12 meses? ¿Ha recibido algún comentario sexual no deseado sobre su apariencia física o su cuerpo desde <<MES Y AÑO>>?**

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si SHAR2\_D = 1>

**SHAR3\_D. ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>**

- |                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| INTRODUCIR (entre 1 y 9): _____ | 98 – No sabe               |
| 10 – Diez veces o más           | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si IPS = 1 y SHAR2\_D = 1>

**SHAR4\_D. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)**

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

## E

**\*SHAR1\_E. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿ha sufrido algún contacto no físico no deseado, como gestos sexuales con las manos, silbidos y miradas lascivas, o alguien se ha acercado a usted de manera inapropiada?**

- |                               |  |
|-------------------------------|--|
| 01 – Sí                       | 98 – No sabe _____ PASAR A SHAR1_F               |
| 02 – No _____ PASAR A SHAR1_F | 99 – Prefiere no contestar _____ PASAR A SHAR1_F |

<Preguntar si SHAR1\_E = 1>

**\*SHAR2\_E. ¿Y en los últimos 12 meses? ¿Ha sufrido algún contacto no físico no deseado, como gestos sexuales con las manos, silbidos y miradas lascivas, o alguien se ha acercado a usted de manera inapropiada desde <<MES Y AÑO>>?**

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si SHAR2\_E = 1>

**SHAR3\_E. ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>**

- |                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| INTRODUCIR (entre 1 y 9): _____ | 98 – No sabe               |
| 10 – Diez veces o más           | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si IPS = 1 y SHAR2\_E = 1>

**SHAR4\_E.** ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

## F

**\*SHAR1\_F.** En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien ha practicado exhibicionismo de forma indecente ante usted?

- |         |                            |                 |
|---------|----------------------------|-----------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               | PASAR A SHAR1_G |
| 02 – No |                            | PASAR A SHAR1_G |
|         | 99 – Prefiere no contestar | PASAR A SHAR1_G |

<Preguntar si SHAR1\_F = 1>

**\*SHAR2\_F.** ¿Y en los últimos 12 meses? ¿Alguien ha practicado exhibicionismo de forma indecente ante usted desde <<MES Y AÑO>>?

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si SHAR2\_F = 1>

**SHAR3\_F.** ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>

- |                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| INTRODUCIR (entre 1 y 9): _____ | 98 – No sabe               |
| 10 – Diez veces o más           | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si IPS = 1 y SHAR2\_F = 1>

**SHAR4\_F.** ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

## G

**\*SHAR1\_G.** En los últimos tres años (desde AÑO), ¿ha recibido regalos no deseados de carácter sexual, como juguetes, productos o ropa interior?

- |         |                            |                   |
|---------|----------------------------|-------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               | PASAR A SHAR_FLAG |
| 02 – No |                            | PASAR A SHAR_FLAG |
|         | 99 – Prefiere no contestar | PASAR A SHAR_FLAG |

<Preguntar si SHAR1\_G = 1>

**\*SHAR2\_G. ¿Y en los últimos 12 meses? ¿Ha recibido regalos no deseados de carácter sexual desde <<MES Y AÑO>>?**

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si SHAR2\_G = 1>

**SHAR3\_G. ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"); código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y SHAR2\_G = 1>

**SHAR4\_G. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)**

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<No preguntar, solo registrar>>

**SHAR\_FLAG Variable técnica: marcar los incidentes que hayan tenido lugar en los últimos 12 meses, ya sea de forma manual o mediante una secuencia de comandos**

		Marcar (1/0)
A.	PROPUESTA SEXUAL NO DESEADA o presión para tener una cita	
B.	MENSAJES, CORREOS ELECTRÓNICOS O LLAMADAS NO DESEADOS DE CARÁCTER SEXUAL que le ofendieron	
C.	MENSAJES embarazosos y SEXUALMENTE EXPLÍCITOS sobre usted o FOTOS O VIDEOS SUYOS PUBLICADOS EN LÍNEA O ENVIADOS A CUALQUIER PERSONA SIN SU CONSENTIMIENTO	
D.	COMENTARIOS SEXUALES NO DESEADOS SOBRE SU APARIENCIA FÍSICA O SU CUERPO	
E.	GESTOS SEXUALES, SILBIDOS Y MIRADAS LASCIVAS NO DESEADOS O ACERCAMIENTO INAPROPIADO DE ALGUIEN A USTED	
G.	EXHIBICIONISMO INDECENTE de alguien ANTE USTED	
H.	Recepción de REGALOS NO DESEADOS de carácter sexual como juguetes, productos o ropa interior.	

<<PROGRAMADOR Calcular la suma de SHAR\_FLAG\_A-X en la variable SHAR\_SUM>>

SHAR_SUM	Tipos de acoso sexual sufridos en los últimos 12 meses	
----------	--	--

Si SHAR\_SUM = 0 PASAR A SEV1\_A

Si SHAR\_SUM = 1 PASAR A SHAR6

Si SHAR\_SUM >= 2 CONTINUAR CON SHAR5

<<Preguntar si SHAR\_SUM >= 2>>

**SHAR5. ¿Podría decirme cuál fue el incidente más reciente del acoso sexual que ha mencionado?**

<<Solo una respuesta, no leer en voz alta>>

- 01 – PROPUESTA SEXUAL NO DESEADA o presión para tener una cita
- 02 – MENSAJES, CORREOS ELECTRÓNICOS O LLAMADAS NO DESEADOS DE CARÁCTER SEXUAL que le ofendieron
- 03 – MENSAJES, FOTOS o VIDEOS SUYOS embarazosos y SEXUALMENTE EXPLÍCITOS PUBLICADOS EN LÍNEA O ENVIADOS A CUALQUIER PERSONA SIN SU CONSENTIMIENTO
- 04 – COMENTARIOS SEXUALES no deseados SOBRE SU APARIENCIA FÍSICA O SU CUERPO
- 05 – GESTOS SEXUALES, SILBIDOS Y MIRADAS LASCIVAS NO DESEADOS O ACERCAMIENTO INAPROPIADO DE ALGUIEN A USTED
- 06 – EXHIBICIONISMO INDECENTE de alguien ANTE USTED
- 07 – Recepción de REGALOS NO DESEADOS de carácter sexual como juguetes, productos o ropa interior
- 98 – No sabe
- 99 – Prefiere no contestar

**SHAR6\*. Todavía pensando en ese último incidente, ¿dónde ocurrió?**

- 01 – Vivienda o domicilio particular
- 02 – Locales comerciales interiores como restaurantes, bares, centros comerciales, tiendas, etc.
- 03 – Locales comerciales no abiertos al público como edificios de oficinas, fábricas, almacenes, etc.
- 04 – Centros educativos como escuelas, universidades, etc.
- 05 – Centros de atención como hospitales, residencias de ancianos, etc.
- 06 – Lugares públicos como calles, mercados, parques, transporte público, etc.
- 07 – En línea o dispositivo móvil
- 77 – Otro lugar. Especificar: \_\_\_\_\_
- 98 – No sabe
- 99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si SHAR\_SUM <> 0>>

**\*VR2. ¿Denunció ese último incidente a la policía o a alguna otra autoridad competente donde pudiera solicitar asistencia o justicia?**

<<MARCAR TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN, INDAGAR CUÁLES SON LAS AUTORIDADES EN CUESTIÓN ANTES DE ACEPTAR LA RESPUESTA 88>>

- 11 – Sí, a la policía
- 12 – Sí, a los servicios médicos
- 13 – Sí, a <<autoridad competente oficial3>><sup>24</sup>
- 14 – Sí, a <<autoridad competente oficial4>>
  
- 21 – Sí, a <<autoridad competente oficiosa1>>
- 22 – Sí, a <<autoridad competente oficiosa2>>
- 23 – Sí, a <<autoridad competente oficiosa3>>
- 24 – Sí, a <<autoridad competente oficiosa4>>

24 El asociado nacional en la ejecución se encargará de completar la lista. Los servicios policiales y médicos deben permanecer en las dos primeras posiciones y se deben incluir por defecto. Entre las autoridades competentes de carácter oficioso, tomar en consideración los mecanismos de instituciones públicas y privadas destinados a abordar esas situaciones (por ejemplo, oficinas de asuntos internos o control disciplinario interno).

77 – Se denunció en otra parte, especificar: \_\_\_\_\_

88 – No se denunció a ninguna autoridad

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si VR2 = 88>>

**\*VR2A. ¿Por qué no denunció ese último incidente?**

<<NO LEER, MARCAR TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN>>

11 – Llegó al conocimiento de las autoridades de otra manera

21 – No revistió la gravedad suficiente, no lo consideró un delito

22 – Lo solucionó por su cuenta

23 – Conocía a la persona que perpetró el delito y no quiso denunciarla

24 – Creía que la policía/autoridad competente no podría o no querría hacer nada

25 – No quería tratar con la policía/las autoridades // Aversión o miedo a la policía/las autoridades

26 – Todo el proceso, tanto durante la presentación de la denuncia como después, es muy largo, complicado o costoso

27 – Miedo a las represalias de la persona que perpetró el delito o de otras personas

28 – No sabía dónde denunciar el incidente ni el procedimiento correcto para hacerlo

29 – No lo denunció por vergüenza

77 – Otro motivo

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

## A

<Preguntar a todos>

**\*SEV1\_A. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien le ha obligado a mantener relaciones sexuales al amenazarle, sujetarle o hacerle algún tipo de daño? <<De ser necesario, aclarar>> Con relaciones sexuales, me refiero a penetración vaginal o anal, también con objetos, o sexo oral.**

01 – Sí

98 – No sabe \_\_\_\_\_ PASAR A SEV1\_B

02 – No \_\_\_\_\_ PASAR A SEV1\_B

99 – Prefiere no contestar \_\_\_\_\_ PASAR A SEV1\_B

<Preguntar si SEV1\_A = 1>

**\*SEV2\_A. ¿Y en los últimos 12 meses?**

<<De ser absolutamente necesario, leer>> **¿Alguien le ha obligado a mantener relaciones sexuales al amenazarle, sujetarle o hacerle algún tipo de daño desde <<MES Y AÑO>>?**

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si SEV2\_A = 1>

**SEV3\_A. ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_ 98 – No sabe  
10 – Diez veces o más 99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y SEV2\_A = 1>

**SEV4\_A. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)**

01 – Sí 98 – No sabe  
02 – No 99 – Prefiere no contestar

## B

<Preguntar a todos>

**\*SEV1\_B. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien ha tratado de obligarle a mantener relaciones sexuales al amenazarle, sujetarle o hacerle algún tipo de daño, aunque finalmente no se haya producido la relación sexual?**

01 – Sí 98 – No sabe ————— PASAR A SEV1\_C  
02 – No ————— PASAR A SEV1\_C 99 – Prefiere no contestar — PASAR A SEV1\_C

<Preguntar si SEV1\_B = 1>

**\*SEV2\_B. ¿Y en los últimos 12 meses?**

**<<De ser necesario, leer>> ¿Alguien ha tratado de obligarle a mantener relaciones sexuales al amenazarle, sujetarle o hacerle algún tipo de daño, aunque finalmente no se haya producido la relación sexual, desde <<MES Y AÑO>>?**

01 – Sí 98 – No sabe  
02 – No 99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si SEV2\_B = 1>

**SEV3\_B. ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_ 98 – No sabe  
10 – Diez veces o más 99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y SEV2\_B = 1>

**SEV4\_B. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)**

01 – Sí 98 – No sabe  
02 – No 99 – Prefiere no contestar

## C

<Preguntar a todos>

**\*SEV1\_C. En los últimos tres años (desde AÑO), además de los episodios ya mencionados, ¿alguien le ha obligado a mantener relaciones sexuales cuando no podía oponerse debido a la influencia del alcohol o las drogas?**

- 01 – Sí  
02 – No ————— PASAR A SEV1\_D
- 98 – No sabe ————— PASAR A SEV1\_D  
99 – Prefiere no contestar — PASAR A SEV1\_D

<Preguntar si SEV1\_C = 1>

**\*SEV2\_C. ¿Y en los últimos 12 meses?**

<<De ser necesario, leer>> **¿Alguien le ha obligado a mantener relaciones sexuales cuando no podía oponerse debido a la influencia del alcohol o las drogas desde <<MES Y AÑO>>?**

- 01 – Sí  
02 – No
- 98 – No sabe  
99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si SEV2\_C = 1>

**SEV3\_C. ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"); código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>**

- INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_  
10 – Diez veces o más
- 98 – No sabe  
99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y SEV2\_C = 1>

**SEV4\_C. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)**

- 01 – Sí  
02 – No
- 98 – No sabe  
99 – Prefiere no contestar

## D

<Preguntar a todos>

**\*SEV1\_D. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien le ha obligado o ha tratado de obligarle a mantener relaciones sexuales con otra persona, o le ha amenazado o chantajeado para que mantenga dichas relaciones? Esto engloba si le obligaron a mantener relaciones sexuales a cambio de dinero, bienes o favores.**

- 01 – Sí  
02 – No ————— PASAR A SEV1\_E
- 98 – No sabe ————— PASAR A SEV1\_E  
99 – Prefiere no contestar — PASAR A SEV1\_E

<Preguntar si SEV1\_D = 1>

**\*SEV2\_D. ¿Y en los últimos 12 meses?**

<<De ser necesario, leer>> **¿Alguien le ha obligado o ha tratado de obligarle a mantener relaciones sexuales con otra persona, o le ha amenazado o chantajeado para que mantenga dichas relaciones, desde <<MES Y AÑO>>? Esto engloba si le obligaron a mantener relaciones sexuales a cambio de dinero, bienes o favores.**

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si SEV2\_D = 1>

**SEV3\_D. ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y SEV2\_D = 1>

**SEV4\_D. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)**

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

## E

<Preguntar a todos>

**\*SEV1\_E. En los últimos tres años (desde AÑO), además de los casos comentados, ¿ha mantenido relaciones sexuales que no deseaba mantener por temor a lo que pudiera suceder si se negaba?**

01 – Sí

98 – No sabe \_\_\_\_\_ PASAR A SEV1\_F

02 – No \_\_\_\_\_ PASAR A SEV1\_F

99 – Prefiere no contestar \_\_\_\_\_ PASAR A SEV1\_F

<Preguntar si SEV1\_E = 1>

**\*SEV2\_E. ¿Y en los últimos 12 meses?**

<<De ser necesario, leer>> **¿Ha mantenido relaciones sexuales que no deseaba mantener por temor a lo que pudiera suceder si se negaba desde <<MES Y AÑO>>?**

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si SEV2\_E = 1>

**SEV3\_E. ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y SEV2\_E = 1>

**SEV4\_E. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso?**

Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

## F

<Preguntar a todos>

**\*SEV1\_F. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien le ha desnudado, le ha tocado sus partes íntimas (los genitales <<en el caso de las mujeres, añadir: o el pecho>>) o le ha besado en contra de su voluntad?**

01 – Sí

98 – No sabe ————— PASAR A SEV1\_G

02 – No ————— PASAR A SEV1\_G

99 – Prefiere no contestar — PASAR A SEV1\_G

<Preguntar si SEV1\_F = 1>

**\*SEV2\_F. ¿Y en los últimos 12 meses?**

<<De ser necesario, leer>> ¿Alguien le ha desnudado, le ha tocado sus partes íntimas (los genitales <<en el caso de las mujeres, añadir: o el pecho>>) o le ha besado en contra de su voluntad desde <<MES Y AÑO>>?

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si SEV2\_F = 1>

**SEV3\_F. ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y SEV2\_F = 1>

**SEV4\_F. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)**

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

## G

<Preguntar a todos>

**\*SEV1\_G. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien le ha hecho o le ha obligado a hacer alguna otra cosa de naturaleza sexual que fuera degradante o humillante?**

01 – Sí

98 – No sabe ————— PASAR A SEV1\_H

02 – No ————— PASAR A SEV1\_H

99 – Prefiere no contestar — PASAR A SEV1\_H

<Preguntar si SEV1\_G = 1>

**\*SEV2\_G. ¿Y en los últimos 12 meses?**

<<De ser necesario, leer>> ¿Alguien le ha hecho o le ha obligado a hacer alguna otra cosa de naturaleza sexual que fuera degradante o humillante desde <<MES Y AÑO>>?

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si SEV2\_G = 1>

**SEV3\_G. ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y SEV2\_G = 1>

**SEV4\_G. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso?**

**Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)**

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

## H

<Preguntar a todos>

**\*SEV1\_H. En los últimos tres años (desde AÑO), además de los incidentes analizados anteriormente, ¿alguien le ha amenazado con actos sexuales violentos, como la violación <<en el caso de las mujeres, añadir: o el embarazo forzado>>, de una manera que realmente le haya asustado?**

01 – Sí

98 – No sabe \_\_\_\_\_ PASAR A SEV\_FLAG

02 – No \_\_\_\_\_ PASAR A SEV\_FLAG

99 – Prefiere no contestar \_\_\_\_\_ PASAR A SEV\_FLAG

<Preguntar si SEV1\_H = 1>

**\*SEV2\_H. ¿Y en los últimos 12 meses?**

<<De ser necesario, añadir>> ¿Alguien le ha amenazado con actos sexuales violentos, como la violación <<en el caso de las mujeres, añadir: o el embarazo forzado>>, de una manera que realmente le haya asustado desde <<MES Y AÑO>>?

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si SEV2\_H = 1>

**SEV3\_H. ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y SEV2\_H = 1>

**SEV4\_H. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso?**

Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<No preguntar, solo registrar>>

**SEV\_FLAG** Variable técnica: marcar los incidentes que hayan tenido lugar en los últimos 12 meses, ya sea de forma manual o mediante una secuencia de comandos

		Marcar (0/1)
A.	Alguien LE OBLIGÓ A MANTENER RELACIONES SEXUALES al amenazarle, sujetarle o hacerle algún tipo de daño <<De ser necesario, aclarar>> Con relaciones sexuales, me refiero a penetración vaginal o anal, también con objetos, o sexo oral.	
B.	Alguien TRATÓ DE OBLIGARLE A MANTENER RELACIONES SEXUALES al amenazarle, sujetarle o hacerle algún tipo de daño, aunque FINALMENTE NO SE PRODUJO la relación sexual	
C.	Aparte de los episodios que ya hemos mencionado, alguien LE OBLIGÓ A MANTENER RELACIONES SEXUALES cuando NO PODÍA OPONERSE debido a la influencia del alcohol o las drogas	
D.	Alguien le obligó o trató de OBLIGARLE A MANTENER RELACIONES SEXUALES CON OTRA PERSONA, o LE AMENAZÓ o CHANTAJEÓ PARA QUE MANTUVIERA DICHAS RELACIONES Esto engloba si le obligaron a mantener relaciones sexuales a cambio de dinero, bienes o favores.	
E.	Aparte de los episodios que ya hemos comentado, mantuvo relaciones sexuales que no deseaba mantener POR TEMOR A LO QUE PUDIERA SUCEDER SI SE NEGABA	
F.	Alguien LE DESNUDÓ, LE TOCÓ SUS PARTES ÍNTIMAS (LOS GENITALES O EL PECHO) O LE BESÓ en contra de su voluntad	
G.	Alguien le hizo o le obligó a hacer alguna otra cosa de naturaleza sexual QUE LE RESULTÓ DEGRADANTE O HUMILLANTE	
H.	Aparte de estos incidentes, alguien LE AMENAZÓ CON ACTOS SEXUALES VIOLENTOS, COMO LA VIOLACIÓN <<en el caso de las mujeres, añadir: O EL EMBARAZO FORZADO>>, de una manera que realmente le asustó	

<<PROGRAMADOR Calcular la suma de SEV\_FLAG\_A-X en la variable SEV\_SUM>>

SEV_SUM	Tipos de violencia sexual sufridos en los últimos 12 meses	
---------	--	--

Si SEV\_SUM = 0 PASAR A PHAR\_LEAD

Si SEV\_SUM = 1 PASAR A SEV6

Si SEV\_SUM >= 2 CONTINUAR CON SEV5

<<Preguntar si SEV\_SUM >= 2>>

**SEV5. ¿Podría decirme cuál fue el incidente más reciente de la violencia sexual que ha mencionado?**

<<Solo una respuesta, no leer en voz alta>>

- 01 – Alguien LE OBLIGÓ A MANTENER RELACIONES SEXUALES al amenazarle, sujetarle o hacerle algún tipo de daño
- 02 – Alguien TRATÓ DE OBLIGARLE A MANTENER RELACIONES SEXUALES al amenazarle, sujetarle o hacerle algún tipo de daño, aunque FINALMENTE NO SE PRODUJO la relación sexual
- 03 – Alguien LE OBLIGÓ A MANTENER RELACIONES SEXUALES cuando NO PODÍA OPONERSE debido a la influencia del alcohol o las drogas
- 04 – Alguien le obligó o trató de OBLIGARLE A MANTENER RELACIONES SEXUALES CON OTRA PERSONA, o LE AMENAZÓ o CHANTAJEÓ PARA QUE MANTUVIERA DICHAS RELACIONES, por ejemplo, al obligarle a mantener relaciones sexuales a cambio de dinero, bienes o favores
- 05 – Mantuvo relaciones sexuales que no deseaba mantener POR TEMOR A LO QUE PUDIERA SUCEDER SI SE NEGABA Aparte de los episodios que ya hemos mencionado
- 06 – Alguien LE DESNUDÓ, LE TOCÓ SUS PARTES ÍNTIMAS (LOS GENITALES O EL PECHO) O LE BESÓ en contra de su voluntad
- 07 – Alguien le hizo o le obligó a hacer alguna otra cosa de naturaleza sexual QUE LE RESULTÓ DEGRADANTE O HUMILLANTE
- 08 – Aparte de estos incidentes, alguien LE AMENAZÓ CON ACTOS SEXUALES VIOLENTOS, COMO LA VIOLACIÓN (O EL EMBARAZO FORZADO) de una manera que realmente le asustó
  
- 98 – No sabe
- 99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si SEV\_SUM <> 0>>

**SEV6. Todavía pensando en ese último incidente, ¿dónde ocurrió?**

- 01 – Vivienda o domicilio particular
- 02 – Locales comerciales interiores como restaurantes, bares, centros comerciales, tiendas, etc.
- 03 – Locales comerciales no abiertos al público como edificios de oficinas, fábricas, almacenes, etc.
- 04 – Centros educativos como escuelas, universidades, etc.
- 05 – Centros de atención como hospitales, residencias de ancianos, etc.
- 06 – Lugares públicos como calles, mercados, parques, transporte público, etc.
- 77 – Otro lugar, especificar: \_\_\_\_\_
  
- 98 – No sabe
- 99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si SEV\_SUM <> 0>>

**\*VR3. ¿Denunció ese último incidente a la policía o a alguna otra autoridad competente donde pudiera solicitar asistencia o justicia? En los países donde corresponda<sup>25</sup>, añadir: <<incluir ejemplos nacionales, conforme a la lista de autoridades oficiosas>>.**

<<MARCAR TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN, INDAGAR CUÁLES SON LAS AUTORIDADES EN CUESTIÓN ANTES DE ACEPTAR LA RESPUESTA 88>>

- |  |   |
|--|---|
| 11 – Sí, a la policía                                      | 77 – Se denunció en otra parte, especificar:<br>_____ |
| 12 – Sí, a los servicios médicos                           |   |
| 13 – Sí, a <<autoridad competente oficial3>> <sup>26</sup> | 88 – No se denunció a ninguna autoridad               |
| 14 – Sí, a <<autoridad competente oficial4>>               |   |
| 21 – Sí, a <<autoridad competente oficiosa1>>              | 98 – No sabe  |
| 22 – Sí, a <<autoridad competente oficiosa2>>              | 99 – Prefiere no contestar                            |
| 23 – Sí, a <<autoridad competente oficiosa3>>              |   |
| 24 – Sí, a <<autoridad competente oficiosa4>>              |   |

<<Preguntar si VR3 = 88>>

**\*VR3A. ¿Por qué no denunció ese último incidente?**

<<NO LEER, MARCAR TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN>>

- 11 – Llegó al conocimiento de las autoridades de otra manera
- 21 – No revistió la gravedad suficiente, no lo consideró un delito
- 22 – Lo solucionó por su cuenta
- 23 – Conocía a la persona que perpetró el delito y no quiso denunciarla
- 24 – Creía que la policía/autoridad competente no podría o no querría hacer nada
- 25 – No quería tratar con la policía/las autoridades // Aversión o miedo a la policía/las autoridades
- 26 – Todo el proceso, tanto durante la presentación de la denuncia como después, es muy largo, complicado o costoso
- 27 – Miedo a las represalias de la persona que perpetró el delito o de otras personas
- 28 – No sabía dónde denunciar el incidente ni el procedimiento correcto para hacerlo
- 29 – No lo denunció por vergüenza
- 77 – Otro motivo
- 98 – No sabe
- 99 – Prefiere no contestar

25 Dichos mecanismos oficiosos se añadirán si las autoridades normalmente reconocen de manera oficial su función. Es necesario modificar la redacción y los ejemplos para adaptarlos a las características nacionales. El asociado nacional en la ejecución se encargará de tomar esta decisión.

26 El asociado nacional en la ejecución se encargará de completar la lista. Los servicios policiales y médicos deben permanecer en las dos primeras posiciones y se deben incluir por defecto. Entre las autoridades competentes de carácter oficioso, tomar en consideración los mecanismos de instituciones públicas y privadas destinados a abordar esas situaciones (por ejemplo, oficinas de asuntos internos o control disciplinario interno).

# VIOLENCIA PSICOLÓGICA (PSV) Y ACOSO NO SEXUAL (PHAR)

- 11.7.2 a) Proporción de personas que han sido víctimas de acoso físico en los últimos 12 meses
- 16.1.3 b) Proporción de la población que ha sufrido b) violencia psicológica en los últimos 12 meses



<Preguntar a todos>

\*PHAR\_LEAD. Aparte del comportamiento relacionado con el acoso sexual ya mencionado, en ocasiones las personas pueden ser objeto de acoso físico o de otra índole. Las preguntas siguientes se centran en esas experiencias. Como ya se señaló, este tipo de comportamiento podría provenir de un desconocido o de alguien que conozca, por ejemplo, alguien de su lugar de trabajo o un familiar, incluida su pareja actual o una expareja. <<DE SER NECESARIO, AÑADIR: Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil.>> Deje al margen los incidentes ya tratados.

## A

<Preguntar a todos>

\*PHAR1\_A. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿ha recibido mensajes, correos electrónicos o llamadas amenazantes u ofensivos sin connotaciones sexuales?

- 01 – Sí  
02 – No PASAR A PHAR1\_B  
98 – No sabe PASAR A PHAR1\_B  
99 – Prefiere no contestar PASAR A PHAR1\_B

<Preguntar si PHAR1\_A = 1>

\*PHAR2\_A. ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER>> ¿Ha recibido mensajes, correos electrónicos o llamadas amenazantes u ofensivos sin connotaciones sexuales desde <<MES Y AÑO>>?

- 01 – Sí  
02 – No  
98 – No sabe  
99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si PHAR2\_A = 1>

PHAR3\_A. ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>

- INTRODUCIR (entre 1 y 9):  
10 – Diez veces o más  
98 – No sabe  
99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y PHAR2\_A>

**PHAR4\_A. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso?**

Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

## B

<Preguntar a todos>

**\*PHAR1\_B. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien le ha dirigido comentarios ofensivos, amenazantes o humillantes en persona, por ejemplo, insultos o burlas?**

01 – Sí

98 – No sabe ————— PASAR A PHAR1\_C

02 – No ————— PASAR A PHAR1\_C

99 – Prefiere no contestar — PASAR A PHAR1\_C

<Preguntar si PHAR1\_B = 1>

**\*PHAR2\_B. ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER>> ¿Alguien le ha dirigido comentarios ofensivos, amenazantes o humillantes en persona, por ejemplo, insultos o burlas, desde <<MES Y AÑO>>?**

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si PHAR2\_B = 1>

**PHAR3\_B. ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"); código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y PHAR2\_B>

**PHAR4\_B. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso?**

Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

## C

<Preguntar a todos>

**\*PHAR1\_C. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien ha hecho gestos ofensivos o amenazantes para degradarle, insultarle o humillarle?**

01 – Sí

98 – No sabe ————— PASAR A PHAR1\_D

02 – No ————— PASAR A PHAR1\_D

99 – Prefiere no contestar — PASAR A PHAR1\_D

<Preguntar si PHAR1\_C = 1>

**\*PHAR2\_C. ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER>> ¿Alguien ha hecho gestos ofensivos o amenazantes para degradarle, insultarle o humillarle desde <<MES Y AÑO>>?**

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si PHAR2\_C = 1>

**PHAR3\_C. ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y PHAR2\_C>

**PHAR4\_C. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)**

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

## D

<Preguntar a todos>

**\*PHAR1\_D. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien ha publicado contenidos ofensivos, degradantes o embarazosos, por ejemplo, comentarios, mensajes de chat, fotos o videos suyos en línea?**

01 – Sí

98 – No sabe \_\_\_\_\_ PASAR A PHAR1\_E

02 – No \_\_\_\_\_ PASAR A PHAR1\_E

99 – Prefiere no contestar \_\_\_\_\_ PASAR A PHAR1\_E

<Preguntar si PHAR1\_D = 1>

**\*PHAR2\_D. ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER>> ¿Alguien ha publicado contenidos ofensivos, degradantes o embarazoso desde <<MES Y AÑO>>?**

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si PHAR2\_D = 1>

**PHAR3\_D. ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y PHAR2\_D>

**PHAR4\_D. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso?**

**Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)**

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

## E

<Preguntar a todos>

**\*PHAR1\_E. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien le ha seguido en contra de su voluntad, ya sea físicamente (por ejemplo, en la calle) o en línea, de una manera que le haya incomodado?**

01 – Sí, físicamente

98 – No sabe ————— PASAR A PHAR\_FLAG

02 – Sí, en línea

99 – Prefiere no contestar — PASAR A PHAR\_FLAG

03 – Sí, ambas

04 – No ————— PASAR A PHAR\_FLAG

<Preguntar si PHAR1\_E = 1>

**\*PHAR2\_E. ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER>> ¿Alguien le ha seguido en contra de su voluntad, ya sea físicamente o en línea, de una manera que le haya incomodado desde <<MES Y AÑO>>?**

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si PHAR2\_E = 1>

**PHAR3\_E. ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y PHAR2\_E>

**PHAR4\_E. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)**

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

PHAR\_FLAG Variable técnica: marcar los incidentes que hayan tenido lugar en los últimos 12 meses, ya sea de forma manual o mediante una secuencia de comandos

		Marcar (0/1)
A.	Recibió MENSAJES, CORREOS ELECTRÓNICOS O LLAMADAS amenazantes u ofensivos sin connotaciones sexuales	
B.	Alguien le dirigió personalmente COMENTARIOS OFENSIVOS, AMENAZANTES O HUMILLANTES, por ejemplo, insultos o burlas	
C.	Alguien hizo GESTOS OFENSIVOS O AMENAZANTES para degradarle, insultarle o humillarle	
D.	Alguien publicó COMENTARIOS, FOTOS O VIDEOS SUYOS OFENSIVOS, degradantes O EMBARAZOSOS EN LÍNEA	
E.	Alguien LE SIGUIÓ EN CONTRA DE SU VOLUNTAD, YA SEA FÍSICAMENTE O EN LÍNEA, de una manera que le incomodó	

<<PROGRAMADOR Calcular la suma de PHAR\_FLAG\_A-X en la variable PHAR\_SUM>>

PHAR_SUM	Tipos de acoso físico sufridos en los últimos 12 meses	
----------	--	--

Si PHAR\_SUM = 0 PASAR A PSV\_LEAD

Si PHAR\_SUM = 1 PASAR A PHAR6

Si PHAR\_SUM >= 2 CONTINUAR CON PHAR5

<<Preguntar si PHAR\_SUM >= 2>>

**PHAR5. ¿Podría decirme cuál fue el incidente más reciente del acoso que ha mencionado?**

<<Solo una respuesta, no leer en voz alta>>

01 – Recibió MENSAJES, CORREOS ELECTRÓNICOS O LLAMADAS amenazantes u ofensivos sin connotaciones sexuales

02 – Alguien le dirigió personalmente COMENTARIOS OFENSIVOS, AMENAZANTES O HUMILLANTES, por ejemplo, insultos o burlas

03 – Alguien hizo GESTOS OFENSIVOS O AMENAZANTES para degradarle, insultarle o humillarle

04 – Alguien publicó COMENTARIOS, FOTOS O VIDEOS SUYOS OFENSIVOS, degradantes O EMBARAZOSOS EN LÍNEA

05 – Alguien LE SIGUIÓ EN CONTRA DE SU VOLUNTAD, YA SEA FÍSICAMENTE O EN LÍNEA, de una manera que le incomodó

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

**\*PHAR6. Todavía pensando en ese último incidente, ¿dónde ocurrió?**

01 – Vivienda o domicilio particular

02 – Locales comerciales interiores como restaurantes, bares, centros comerciales, tiendas, etc.

03 – Locales comerciales no abiertos al público como edificios de oficinas, fábricas, almacenes, etc.

04 – Centros educativos como escuelas, universidades, etc.

05 – Centros de atención como hospitales, residencias de ancianos, etc.

06 – Lugares públicos como calles, mercados, parques, transporte público, etc.

07 – En línea

77 – Otro lugar. Especificar: \_\_\_\_\_

- 98 – No sabe
- 99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si PHAR5 = 01 a 12>>

**\*VR4. ¿Denunció ese último incidente a la policía o a alguna otra autoridad competente donde pudiera solicitar asistencia o justicia? <<incluir ejemplos nacionales, conforme a la lista de autoridades oficiosas>>).**

<<MARCAR TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN, INDAGAR CUÁLES SON LAS AUTORIDADES EN CUESTIÓN ANTES DE ACEPTAR LA RESPUESTA 88>>

- 11 – Sí, a la policía
- 12 – Sí, a los servicios médicos
- 13 – Sí, a <<autoridad competente oficial3>><sup>27</sup>
- 14 – Sí, a <<autoridad competente oficial4>>
- 21 – Sí, a <<autoridad competente oficiosa1>>
- 22 – Sí, a <<autoridad competente oficiosa2>>
- 23 – Sí, a <<autoridad competente oficiosa3>>
- 24 – Sí, a <<autoridad competente oficiosa4>>
- 77 – Se denunció en otra parte, especificar:  
\_\_\_\_\_
- 88 – No se denunció a ninguna autoridad
- 98 – No sabe
- 99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si VR4 = 88>>

**\*VR4A. ¿Por qué no denunció ese último incidente?**

<<NO LEER, MARCAR TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN>>

- 11 – Llegó al conocimiento de las autoridades de otra manera
- 21 – No revisió la gravedad suficiente, no lo consideró un delito
- 22 – Lo solucionó por su cuenta
- 23 – Conocía a la persona que perpetró el delito y no quiso denunciarla
- 24 – Creía que la policía/autoridad competente no podría o no querría hacer nada
- 25 – No quería tratar con la policía/las autoridades // Aversión o miedo a la policía/las autoridades
- 26 – Todo el proceso, tanto durante la presentación de la denuncia como después, es muy largo, complicado o costoso
- 27 – Miedo a las represalias de la persona que perpetró el delito o de otras personas
- 28 – No sabía dónde denunciar el incidente ni el procedimiento correcto para hacerlo
- 29 – No lo denunció por vergüenza
- 77 – Otro motivo
- 98 – No sabe
- 99 – Prefiere no contestar

<Preguntar a todos>

**\*PSV\_LEAD. En ocasiones, las personas se ven expuestas al maltrato emocional en su propia familia o relación, o en otros lugares, por ejemplo, en el trabajo o en la escuela, o incluso por parte de desconocidos al azar. Las preguntas siguientes se centran en esas experiencias.**

27 El asociado nacional en la ejecución se encargará de completar la lista. Los servicios policiales y médicos deben permanecer en las dos primeras posiciones y se deben incluir por defecto. Entre las autoridades competentes de carácter oficioso, tomar en consideración los mecanismos de instituciones públicas y privadas destinados a abordar esas situaciones (por ejemplo, oficinas de asuntos internos o control disciplinario interno).

## A

<<Preguntar si SCR2\_D = 1, DE LO CONTRARIO PASAR A PSV2\_A>>

**\*PSV1\_A.** En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguna persona adulta de su familia, su pareja actual o una expareja ha hecho daño o ha amenazado con hacer daño a sus hijos, o ha amenazado con quitárselos?

- 01 – Sí  
02 – No \_\_\_\_\_ PASAR A PSV1\_B  
98 – No sabe \_\_\_\_\_ PASAR A PSV1\_B  
99 – Prefiere no contestar \_\_\_\_\_ PASAR A PSV1\_B

<Preguntar si PSV1\_A = 1>

**\*PSV2\_A.** ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER>> ¿Alguna persona adulta de su familia, su pareja actual o una expareja ha hecho daño o ha amenazado con hacer daño a sus hijos, o ha amenazado con quitárselos desde <<MES Y AÑO>>?

- 01 – Sí  
02 – No  
98 – No sabe  
99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si PSV2\_A = 1>

**PSV3\_A.** ¿Podría decir cuántas veces ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>

- INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_  
10 – Diez veces o más  
98 – No sabe  
99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y PSV2\_A = 1>

**PSV4\_A.** ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho alguna de esas cosas? Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)

- 01 – Sí  
02 – No  
98 – No sabe  
99 – Prefiere no contestar

## B

<<Preguntar a todos>>

**\*PSV1\_B.** En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguna persona adulta de su familia, su pareja actual o una expareja ha limitado sus decisiones de planificación familiar, por ejemplo, al prohibirle usar anticonceptivos o al engañarle sobre su uso propio de los anticonceptivos?

- 01 – Sí  
02 – No \_\_\_\_\_ PASAR A PSV1\_C  
98 – No sabe \_\_\_\_\_ PASAR A PSV1\_C  
99 – Prefiere no contestar \_\_\_\_\_ PASAR A PSV1\_C

<Preguntar si PSV1\_B = 1>

**\*PSV2\_B.** ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER>> ¿Alguna persona adulta de su familia, su pareja actual o una expareja ha limitado sus decisiones de planificación familiar desde <<MES Y AÑO>>?

- 01 – Sí  
02 – No  
98 – No sabe  
99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si PSV2\_B = 1>

**PSV3\_B. ¿Podría decir cuántas veces ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>?**

<<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si IPS = 1 y PSV2\_B = 1>

**PSV4\_B. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso?**

**Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)**

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

## C

<<Preguntar a todos>>

**\*PSV1\_C. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguna persona adulta de su familia, su pareja actual o una expareja ha esperado que usted le pidiera permiso para ir al médico?**

01 – Sí

98 – No sabe \_\_\_\_\_ PASAR A PSV1\_D

02 – No \_\_\_\_\_ PASAR A PSV1\_D

99 – Prefiere no contestar \_\_\_\_\_ PASAR A PSV1\_D

<<Preguntar si PSV1\_C = 1>

**\*PSV2\_C. ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER>> ¿Alguna persona adulta de su familia, su pareja actual o una expareja ha esperado que usted le pidiera permiso para ir al médico desde <<MES Y AÑO>>?**

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si PSV2\_C = 1>

**PSV3\_C. ¿Podría decir cuántas veces ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>?**

<<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_

98 – No sabe

10 – Diez veces o más

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si IPS = 1 y PSV2\_C = 1>

**PSV4\_C. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso?**

**Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)**

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

## D

<<Preguntar a todos>>

**\*PSV1\_D.** En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguna persona adulta de su familia, su pareja actual o una expareja ha tratado de impedirle hablar con otros/as hombres/mujeres por celos o ha insistido en saber su paradero en todo momento?

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 01 – Sí                      | 98 – No sabe ————— PASAR A PSV1_E           |
| 02 – No ————— PASAR A PSV1_E | 99 – Prefiere no contestar — PASAR A PSV1_E |

<Preguntar si PSV1\_D = 1>

**\*PSV2\_D.** ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER>> ¿Alguna persona adulta de su familia, su pareja actual o una expareja ha tratado de impedirle hablar con otros/as hombres/mujeres por celos o ha insistido en saber su paradero en todo momento desde <<MES Y AÑO>>?

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si PSV2\_D = 1>

**PSV3\_D.** ¿Podría decir cuántas veces ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>

- |                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| INTRODUCIR (entre 1 y 9): _____ | 98 – No sabe               |
| 10 – Diez veces o más           | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si IPS = 1 y PSV2\_D = 1>

**PSV4\_D.** ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho alguna de estas cosas? Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

## E

<<Preguntar a todos>>

**\*PSV1\_E.** En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguna persona adulta de su familia, su pareja actual o una expareja ha controlado qué ropa podía llevar y le ha dicho cómo vestirse en contra de su voluntad?

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 01 – Sí                      | 98 – No sabe ————— PASAR A PSV1_F           |
| 02 – No ————— PASAR A PSV1_F | 99 – Prefiere no contestar — PASAR A PSV1_F |

<Preguntar si PSV1\_E = 1>

**\*PSV2\_E.** ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER>> ¿Alguna persona adulta de su familia, su pareja actual o una expareja ha controlado qué ropa podía llevar y le ha dicho cómo vestirse en contra de su voluntad desde <<MES Y AÑO>>?

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si PSV2\_E = 1>

**PSV3\_E. ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_ 98 – No sabe  
10 – Diez veces o más 99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y PSV2\_E = 1>

**PSV4\_E. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho alguna de estas cosas? Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)**

01 – Sí 98 – No sabe  
02 – No 99 – Prefiere no contestar

## F

<Preguntar a todos>

**\*PSV1\_F. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien ha hecho algo a propósito para asustarle o intimidarle, por ejemplo, gritar y romper cosas?**

01 – Sí 98 – No sabe ————— PASAR A PSV1\_G  
02 – No ————— PASAR A PSV1\_G 99 – Prefiere no contestar — PASAR A PSV1\_G

<Preguntar si PSV1\_F = 1>

**\*PSV2\_F. ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER>> ¿Alguien ha hecho algo a propósito para asustarle o intimidarle, por ejemplo, gritar y romper cosas, desde <<MES Y AÑO>>?**

01 – Sí 98 – No sabe  
02 – No 99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si PSV2\_F = 1>

**PSV3\_F. ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_ 98 – No sabe  
10 – Diez veces o más 99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y PSV2\_F = 1>

**PSV4\_F. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)**

01 – Sí 98 – No sabe  
02 – No 99 – Prefiere no contestar

## G

<Preguntar a todos>

**\*PSV1\_G.** En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien ha dañado o destruido sus bienes o pertenencias, mascotas incluidas, para asustarle o hacerle daño?

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 01 – Sí                      | 98 – No sabe ————— PASAR A PSV1_H           |
| 02 – No ————— PASAR A PSV1_H | 99 – Prefiere no contestar — PASAR A PSV1_H |

<Preguntar si PSV1\_G = 1>

**\*PSV2\_G.** ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER>> ¿Alguien ha dañado o destruido sus bienes o pertenencias, mascotas incluidas, para asustarle o hacerle daño desde <<MES Y AÑO>>?

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si PSV2\_G = 1>

**PSV3\_G.** ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>

- |                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| INTRODUCIR (entre 1 y 9): _____ | 98 – No sabe               |
| 10 – Diez veces o más           | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si IPS = 1 y PSV2\_G = 1>

**PSV4\_G.** ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

## H

<Preguntar a todos>

**\*PSV1\_H.** En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien le ha hecho daño o ha amenazado con hacerle daño a alguien cercano a usted (aparte de los casos ya mencionados)?

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 01 – Sí                      | 98 – No sabe ————— PASAR A PSV1_I           |
| 02 – No ————— PASAR A PSV1_I | 99 – Prefiere no contestar — PASAR A PSV1_I |

<Preguntar si PSV1\_H = 1>

**\*PSV2\_H.** ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER>> ¿Alguien le ha hecho daño o ha amenazado con hacerle daño a alguien cercano a usted (aparte de los casos ya mencionados) desde <<MES Y AÑO>>?

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

<Preguntar si PSV2\_H = 1>

**PSV3\_H. ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_ 98 – No sabe  
10 – Diez veces o más 99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y PSV2\_H = 1>

**PSV4\_H. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)**

01 – Sí 98 – No sabe  
02 – No 99 – Prefiere no contestar

<Preguntar a todos>

**\*PSV1\_I. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien ha restringido su libertad de circulación, por ejemplo, al encerrarle en algún lugar o quitarle su documento de identidad o pasaporte?**

01 – Sí 98 – No sabe \_\_\_\_\_ PASAR A PSV1\_J  
02 – No \_\_\_\_\_ PASAR A PSV1\_J 99 – Prefiere no contestar \_\_\_\_\_ PASAR A PSV1\_J

<Preguntar si PSV1\_I = 1>

**\*PSV2\_I. ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER>> ¿Alguien ha restringido su libertad de circulación, por ejemplo, al encerrarle en algún lugar o quitarle su documento de identidad o pasaporte, desde <<MES Y AÑO>>?**

01 – Sí 98 – No sabe  
02 – No 99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si PSV2\_I = 1>

**PSV3\_I. ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>**

INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_ 98 – No sabe  
10 – Diez veces o más 99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y PSV2\_I = 1>

**PSV4\_I. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)**

01 – Sí 98 – No sabe  
02 – No 99 – Prefiere no contestar

# J

<Preguntar a todos>

**\*PSV1\_J. En los últimos tres años (desde AÑO), ¿alguien ha intentado limitar su contacto con familiares o amigos, o restringir su uso de sitios de medios sociales como Facebook, Instagram o Twitter?**

- 01 – Sí  
 02 – No \_\_\_\_\_ PASAR A PSV\_FLAG  
 98 – No sabe \_\_\_\_\_ PASAR A PSV\_FLAG  
 99 – Prefiere no contestar \_\_\_\_\_ PASAR A PSV\_FLAG

<Preguntar si PSV1\_J = 1>

**\*PSV2\_J. ¿Y en los últimos 12 meses? <<DE SER NECESARIO, LEER>> ¿Alguien ha intentado limitar su contacto con familiares o amigos, o restringir su uso de sitios de medios sociales como Facebook, Instagram o Twitter desde <<MES Y AÑO>>?**

- 01 – Sí  
 02 – No  
 98 – No sabe  
 99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si PSV2\_J = 1>

**PSV3\_J. ¿Podría decirme cuántas veces le ha sucedido eso en los últimos 12 meses, desde <<MES Y AÑO>>? <<INT: Introducir un número de veces entre 1 y 9. Si la respuesta es superior a diez o hace referencia a una frecuencia elevada sin especificar ningún número ("constantemente" o "muchas veces"): código 77. Código 98 para "No sabe" y 99 para "Prefiere no contestar">>**

- INTRODUCIR (entre 1 y 9): \_\_\_\_\_  
 10 – Diez veces o más  
 98 – No sabe  
 99 – Prefiere no contestar

<Preguntar si IPS = 1 y PSV2\_J = 1>

**PSV4\_J. ¿Podría decirme si, en los últimos 12 meses, su pareja o una expareja le ha hecho eso? Por pareja nos referimos a un novio, una novia, un esposo, una esposa o una pareja civil. (INCLUIR EL CÓDIGO CORRESPONDIENTE AL SÍ EN CASO DE QUE AL MENOS UNA VEZ EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA EXPAREJA O LA PAREJA ACTUAL LE HAYA HECHO ESO A LA PERSONA ENCUESTADA)**

- 01 – Sí  
 02 – No  
 98 – No sabe  
 99 – Prefiere no contestar

**PSV\_FLAG Variable técnica: marcar los incidentes que hayan tenido lugar en los últimos 12 meses, ya sea de forma manual o mediante una secuencia de comandos**

		Marcar (0/1)
A.	Un familiar o una pareja HIZO DAÑO, AMENAZÓ CON HACER DAÑO O AMENAZÓ CON QUITARLE A SUS HIJOS	
B.	Un familiar o una pareja LIMITÓ SUS DECISIONES DE PLANIFICACIÓN FAMILIAR, por ejemplo, al prohibirle usar anticonceptivos o al engañarle sobre su uso propio de los anticonceptivos	
C.	Un familiar o una pareja ESPERÓ QUE USTED LE PIDIERA PERMISO PARA IR AL MÉDICO	
D.	Un familiar o una pareja TRATÓ DE IMPEDIRLE HABLAR CON OTROS/AS HOMBRES/ MUJERES por celos O INSISTIÓ EN SABER SU PARADERO en todo momento	
E.	Un familiar o una pareja CONTROLÓ QUÉ ROPA PODÍA LLEVAR Y LE DIJO CÓMO VESTIRTE EN CONTRA DE SU VOLUNTAD	

		Marcar (0/1)
F.	Alguien HIZO algo a propósito para ASUSTARLE O INTIMIDARLE, por ejemplo, gritar y romper cosas	
G.	Alguien DAÑÓ O DESTRUYÓ SUS BIENES O PERTENENCIAS, mascotas incluidas, para asustarle o hacerle daño	
H.	Alguien LE HIZO DAÑO O AMENAZÓ CON HACERLE DAÑO A ALGUIEN CERCANO A USTED (aparte de los casos ya mencionados)	
I.	Alguien RESTRINGIÓ SU LIBERTAD DE CIRCULACIÓN, por ejemplo, al encerrarle en algún lugar o quitarle su documento de identidad o pasaporte	
J.	Alguien intentó LIMITAR SU CONTACTO CON FAMILIARES O AMIGOS, o restringir su uso de sitios de medios sociales como Facebook, Instagram o Twitter	
PSV_SUM	Tipos de violencia psicológica sufridos en los últimos 12 meses	

Si PSV\_SUM = 0 PASAR AL SIGUIENTE MÓDULO

Si PSV\_SUM = 1 PASAR A PSV6

Si PSV\_SUM >= 2 CONTINUAR CON PSV5

<<Preguntar si PSV\_SUM >= 2>>

**PSV5. ¿Podría decirme cuál fue el caso más reciente de maltrato emocional de los que ha mencionado?**

<<Solo una respuesta, no leer en voz alta>>

01 – Un familiar o una pareja HIZO DAÑO, AMENAZÓ CON HACER DAÑO O AMENAZÓ CON QUITARLE A SUS HIJOS

02 – Un familiar o una pareja LE PROHIBIÓ UTILIZAR ANTICONCEPTIVOS O LIMITÓ DE ALGUNA OTRA FORMA SUS DECISIONES DE PLANIFICACIÓN FAMILIAR

03 – Un familiar o una pareja ESPERÓ QUE USTED LE PIDIERA PERMISO PARA IR AL MÉDICO

04 – Un familiar o una pareja mostró una actitud celosa, TRATÓ DE IMPEDIRLE HABLAR CON OTROS/AS HOMBRES/MUJERES O INSISTIÓ EN SABER SU PARADERO en todo momento

05 – Un familiar o una pareja quiso DECIDIR QUÉ ROPA LLEVABA Y CÓMO VESTÍA

06 – Alguien hizo algo a propósito para ASUSTARLE O INTIMIDARLE, por ejemplo, gritar y romper cosas

07 – Alguien DAÑÓ O DESTRUYÓ SUS BIENES O PERTENENCIAS, mascotas incluidas

08 – Alguien LE HIZO DAÑO O AMENAZÓ CON HACERLE DAÑO A ALGUIEN CERCANO A USTED

09 – Alguien RESTRINGIÓ SU LIBERTAD DE CIRCULACIÓN, por ejemplo, al encerrarle en algún lugar o quitarle su documento de identidad o pasaporte

10 – Alguien intentó LIMITAR SU CONTACTO CON FAMILIARES O AMIGOS, o RESTRINGIR SU USO DE SITIOS DE MEDIOS SOCIALES como Facebook, Instagram o Twitter

98 – No sabe

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si PSV\_SUM <> 0>>

**\*VR5. ¿Denunció ese último incidente a la policía o a alguna otra autoridad competente donde pudiera solicitar asistencia o justicia?** En los países donde corresponda<sup>28</sup>, añadir: Estas pueden incluir personas o instituciones del sistema de justicia informal o de organizaciones donde se pueden producir esas clases de acoso, siempre que sean mecanismos de resolución de conflictos reconocidos oficialmente (por ejemplo, <<incluir ejemplos nacionales, conforme a la lista de autoridades oficiosas>>).

<<MARCAR TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN, INDAGAR CUÁLES SON LAS AUTORIDADES EN CUESTIÓN ANTES DE ACEPTAR LA RESPUESTA 88>>

- |  |   |
|--|---|
| 11 – Sí, a la policía                                      | 77 – Se denunció en otra parte, especificar:<br>_____ |
| 12 – Sí, a los servicios médicos                           |   |
| 13 – Sí, a <<autoridad competente oficial3>> <sup>29</sup> | 88 – No se denunció a ninguna autoridad               |
| 14 – Sí, a <<autoridad competente oficial4>>               |   |
| 21 – Sí, a <<autoridad competente oficiosa1>>              | 98 – No sabe  |
| 22 – Sí, a <<autoridad competente oficiosa2>>              | 99 – Prefiere no contestar                            |
| 23 – Sí, a <<autoridad competente oficiosa3>>              |   |
| 24 – Sí, a <<autoridad competente oficiosa4>>              |   |

<<Preguntar si VR5 = 88>>

**\*VR5A. ¿Por qué no denunció ese último incidente?**

<<NO LEER, MARCAR TODAS LAS OPCIONES QUE CORRESPONDAN>>

- 11 – Llegó al conocimiento de las autoridades de otra manera
- 20 – Se trata de un asunto familiar
- 21 – No revistió la gravedad suficiente, no lo consideró un delito
- 22 – Lo solucionó por su cuenta
- 23 – Conocía a la persona que perpetró el delito y no quiso denunciarla
- 24 – Creía que la policía/autoridad competente no podría o no querría hacer nada
- 25 – No quería tratar con la policía/las autoridades // Aversión o miedo a la policía/las autoridades
- 26 – Todo el proceso, tanto durante la presentación de la denuncia como después, es muy largo, complicado o costoso
- 27 – Miedo a las represalias de la persona que perpetró el delito o de otras personas
- 28 – No sabía dónde denunciar el incidente ni el procedimiento correcto para hacerlo
- 29 – No lo denunció por vergüenza
- 77 – Otro motivo
- 98 – No sabe
- 99 – Prefiere no contestar

28 Dichos mecanismos oficiosos se añadirán si las autoridades normalmente reconocen de manera oficial su función. Es necesario modificar la redacción y los ejemplos para adaptarlos a las características nacionales. El asociado nacional en la ejecución se encargará de tomar esta decisión.

29 El asociado nacional en la ejecución se encargará de completar la lista. Los servicios policiales y médicos deben permanecer en las dos primeras posiciones y se deben incluir por defecto. Entre las autoridades competentes de carácter oficioso, tomar en consideración los mecanismos de instituciones públicas y privadas destinados a abordar esas situaciones (por ejemplo, oficinas de asuntos internos o control disciplinario interno).

# DENUNCIAS RELATIVAS A LA VIOLENCIA (VR)

## 16.3.1 Proporción de víctimas de violencia en los últimos 12 meses que han notificado su victimización a las autoridades competentes u otros mecanismos de resolución de conflictos reconocidos oficialmente



<<Elementos obligatorios incluidos anteriormente como VR1-1A, VR2-2A, VR3-3A, VR4-4A y VR5-5A>>

Se recomienda realizar un examen nacional de los elementos relativos a la falta de denuncias (entre los elementos de respuesta 20 y 76), tal vez para añadir otras razones habituales, si corresponde.

Otros elementos opcionales para la contextualización del último incidente de violencia de cualquier tipo pueden ser los siguientes:

- la aclaración de si las víctimas hablaron del incidente con *alguien más* que no fueran las autoridades competentes (como familiares, redes sociales o servicios especializados, por ejemplo, ONG especializadas, etc.)
- *satisfacción* con la respuesta de las autoridades, en particular si la víctima recomendaría a otras víctimas denunciar un delito similar a una autoridad competente

# TRATA DE PERSONAS PARA TRABAJOS FORZOSOS (TIP)

## 16.2.2 Número estimado de víctimas de la trata de personas para trabajos forzosos por cada 100.000 habitantes en los últimos cinco años



<<Preguntar si SCR3 = 1 O 2>>

\*TIP1. Ahora presentaré una serie de prácticas a las que a veces están expuestos los trabajadores. ¿Podría decirme si, en los últimos tres años, le ha ocurrido alguno de los incidentes siguientes *en el trabajo*?

<<Preguntar si TIP1\_A-X = 01>>

TIP2. ¿Y en los últimos 12 meses? ¿Ha sucedido desde <<Mes y año>>?

		TIP1.			TIP2.		
		Sí	No	Prefiere no contestar	Sí	No	Prefiere no contestar
A	El salario fue significativamente menor de lo que le prometieron	01	02	99	01	02	99
B	El tipo de trabajo fue muy diferente de lo que le prometieron	01	02	99	01	02	99
C	El horario de trabajo era excesivamente más largo de lo que le prometieron	01	02	99	01	02	99
D	Las condiciones de vivienda ofrecidas en el trabajo eran deficientes y peores de lo que le prometieron	01	02	99	01	02	99
E	Se le ordenó que mintiera sobre su identidad o la identidad de su empleador	01	02	99	01	02	99
F	Se le ordenó que mintiera a un funcionario sobre su trabajo	01	02	99	01	02	99
G	Parte de su salario o el salario de cualquier número de días fue retenido el día de pago sin ningún motivo justificado	01	02	99	01	02	99

<<Preguntar si SCR3 = 1 O 2>>

\*TIP3. En los últimos tres años, ¿alguna vez le ha ocurrido alguno de los incidentes siguientes *en el trabajo*?

<<Preguntar si TIP3\_A-X = 01>>

TIP4. ¿Y en los últimos 12 meses? ¿Ha sucedido desde <<Mes y año>>?

		TIP1.			TIP2.		
		Sí	No	Prefiere no contestar	Sí	No	Prefiere no contestar
A	Le quitaron sus documentos de identidad (como el pasaporte, el visado o la partida de nacimiento)	01	02	99	01	02	99
B	Se le impidió comunicarse libremente con su familia, por ejemplo, hacer o recibir llamadas telefónicas, incluso fuera del horario laboral, o se limitaron esas comunicaciones	01	02	99	01	02	99
C	Se le impidió comunicarse libremente con otras personas fuera del lugar de trabajo, incluso fuera del horario laboral, o se limitaron esas comunicaciones	01	02	99	01	02	99
D	Limitaron los lugares a los que podía acudir fuera del horario laboral	01	02	99	01	02	99
E	Se sintió objeto de amenazas físicas o psicológicas en el trabajo	01	02	99	01	02	99
F	No podía renunciar de manera voluntaria al trabajo	01	02	99	01	02	99

<< Preguntar si cualquier respuesta de TIP1\_A-X = 01 o cualquier respuesta de TIP3\_A-X = 01>>

\*TIP5. ¿Es este su trabajo actual?

01 – Sí

99 – Prefiere no contestar

02 – No

<<Preguntar si TIP5\_ = 02>>

\*TIP6. Ha mencionado que ya no está en ese trabajo. ¿Ha dejado ese trabajo en los últimos 12 meses, desde <<Mes y año>>?

01 – Sí, dejó el trabajo en los últimos 12 meses

98 – No sabe

02 – No, dejó el trabajo antes de <<Mes y año>>

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si TIP5\_ = 02>>

\*TIP7. ¿Se quedó más tiempo del que deseaba en ese trabajo?

01 – Sí

98 – No sabe

02 – No

99 – Prefiere no contestar

<<Preguntar si TIP5 = 01>>

\*TIP8. ¿Se produciría alguno de los incidentes siguientes si decidiera irse?

		TIP8.			
		Sí	No	No sabe	Prefiere no contestar
A	Violencia física, por ejemplo, le propinaron puñetazos o patadas, le arrastraron, le golpearon o le amenazaron con una pistola, un cuchillo u otras armas	01	02	98	99
B	Contención física, por ejemplo, le ataron o encerraron en una habitación	01	02	98	99
C	Privación de comida, agua o sueño	01	02	98	99
D	Abusos o violencia sexuales	01	02	98	99
E	Violencia emocional, como menospreciar o excluir a una persona frente a sus compañeros	01	02	98	99
F	Daño a la familia o a alguien que le importe	01	02	98	99
G	Acciones jurídicas, como arrestos	01	02	98	99
H	Retención del pasaporte o de otros documentos	01	02	98	99
I	Pérdida financiera, por ejemplo, la pérdida de salarios o la confiscación de ahorros u otros objetos de valor	01	02	98	99
J	Expulsión del país	01	02	98	99

<<Preguntar si TIP7 = 01>>

\*TIP9. ¿Por qué se quedó más tiempo del que deseaba? ¿Se produciría alguno de los incidentes siguientes si decidiera irse?

		TIP9.			
		Sí	No	No sabe	Prefiere no contestar
A	Violencia física, por ejemplo, le propinaron puñetazos o patadas, le arrastraron, le golpearon o le amenazaron con una pistola, un cuchillo u otras armas	01	02	98	99
B	Contención física, por ejemplo, le ataron o encerraron en una habitación	01	02	98	99
C	Privación de comida, agua o sueño	01	02	98	99
D	Abusos o violencia sexuales	01	02	98	99
E	Violencia emocional, como menospreciar o excluir a una persona frente a sus compañeros	01	02	98	99
F	Daño a la familia o a alguien que le importe	01	02	98	99
G	Acciones jurídicas, como arrestos	01	02	98	99
H	Retención del pasaporte o de otros documentos	01	02	98	99
I	Pérdida financiera, por ejemplo, la pérdida de salarios o la confiscación de ahorros u otros objetos de valor	01	02	98	99
J	Expulsión del país	01	02	98	99

<<NO PREGUNTAR, COMPUTAR LA VARIABLE CON LA SECUENCIA DE COMANDOS>>

**TIP\_VOT\_12M. Víctima actual de trata para trabajos forzosos**

<<código 01 si:

- Cualquier respuesta de TIP2A-X = 01 Y
  - Cualquier respuesta de TIP4A-X = 01 Y
  - (TIP5 = 01 O TIP6 = 01) Y
  - Cualquier respuesta de TIP8A-X = 01 O cualquier respuesta de TIP9A-X = 01
- código 00: todas las demás>>

<<NO PREGUNTAR, COMPUTAR LA VARIABLE CON LA SECUENCIA DE COMANDOS>>

**TIP\_VOT\_3Y. Víctima de trata para trabajos forzosos en los últimos tres años**

<<código 01 si:

- Cualquier respuesta de TIP1A-X = 01 Y
  - Cualquier respuesta de TIP3A-X = 01 Y
  - Cualquier respuesta de TIP8A-X = 01 O cualquier respuesta de TIP9A-X = 01
- código 00: todas las demás>>

<<Leer si TIP\_VOT\_12M = 01 O TIP\_VOT\_3Y = 01>>

**Entiendo que ha tenido un trabajo con muy malas condiciones laborales. Me gustaría plantearle algunas preguntas sobre ese trabajo o el último de esos trabajos que tuvo en los tres años anteriores.**

<<Preguntar si TIP\_VOT\_12M = 01 O TIP\_VOT\_3Y = 01 Y TIP5 = 02>>

**TIP10. ¿Tuvo ese trabajo en este país?**

- |         |                            |
|---------|----------------------------|
| 01 – Sí | 98 – No sabe               |
| 02 – No | 99 – Prefiere no contestar |

<<Preguntar si TIP10 = 02>>

**TIP11. ¿En qué país tuvo ese trabajo?**

<<No leer en voz alta, introducir el código según el nombre del país. En caso de duda, es necesario tener en cuenta los territorios actuales de los países>>

Introducir el código con una lista de códigos uniformes de país o de zona para uso estadístico: nombres de países

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 97 – No fue en el <<país de enumeración>>, pero tampoco en ningún otro país en concreto (es decir, en un barco) | 98 – No sabe               |
|   | 99 – Prefiere no contestar |

<<Preguntar si TIP\_VOT\_12M = 01 O TIP\_VOT\_3Y = 01>>

**TIP12. ¿Quién se puso en contacto con usted para ofrecerle el trabajo?**

<<No leer las respuestas, seleccionar hasta tres opciones>>

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| 01 – Un amigo o familiar                             | 77 – Otro (especificar): _____ |
| 02 – Un conocido                                     |                                |
| 03 – Un organismo oficial de contratación            | 98 – No sabe                   |
| 04 – Un particular con vínculos de inserción laboral | 99 – Prefiere no contestar     |

<<Preguntar si TIP\_VOT\_12M = 01 O TIP\_VOT\_3Y = 01>>

**TIP13. ¿Qué tipo de trabajo es/era?**

<<No leer las respuestas, seleccionar hasta tres opciones>>

- |   |   |
|---|---|
| 01 – Trabajo administrativo (repcionista, asistente, etc.)          | 09 – Conserjería o limpieza               |
| 02 – Agricultura o pesca  | 10 – Organización religiosa o espiritual  |
| 03 – Mendicidad   | 11 – Ventas, minoristas o venta ambulante |
| 04 – Construcción, paisajismo, fontanería, soldadura o electricidad | 12 – Trabajo sexual                       |
| 05 – Entrega, embalaje, mudanza o conducción                        | 77 – Otro (especificar): _____            |
| 06 – Educación y guardería  | 98 – No sabe                              |
| 07 – Servicios de alimentación o restauración                       | 99 – Prefiere no contestar                |
| 08 – Profesional (atención de la salud o funcionario)               |   |



# EVALUACIÓN DE LA ENTREVISTA<sup>30</sup>

<<No preguntar, registrar después de la entrevista>>

**X1. Número de personas, de 6 años o más, presentes (por lo general) durante la entrevista, incluido el entrevistador.**

<<Solo una respuesta>>

01 – Dos (entrevistador y encuestado)

02 – Tres

03 – Cuatro o más

<<No preguntar, registrar después de la entrevista>>

**X2. Cooperación del encuestado**

<<Solo una respuesta>>

01 – Muy buena

02 – Buena

03 – Suficiente

04 – Deficiente

05 – Muy deficiente

**X3. Información técnica sobre la entrevista<sup>31</sup>.**

30 El asociado nacional en la ejecución puede ampliarla.

31 Trabajo del asociado nacional en la ejecución; en la realización de EPAC, se puede registrar a través del software de gestión de muestreo y entrevistas (es decir, número de visitas, duración de la entrevista y los apartados, finalización de la entrevista, motivos de que la entrevista no haya finalizado, etc.).

